

1972
836

АРХИВ

АРХИВ

Һ. АРАСЛЫ

Имадеддин
Насими

1972
836



8АЗ1
A75

ЧУМАДАДДИН ЧАЕШМИ

(БАГАТ ВӘ ІАРАДЫЧЫЛЫҒЫ)

М. Ф. Ахундәв адына

Азәрбајҹан Республика

КИТАБХАНАСЫ

АЗӘРБАЙҖАН ДӘВЛӘТ НӘШРИЙЛАТЫ

Бакы · 1972

37064



*Мәндә сығар ики чаһан,
мән бу чаһана сығмазам,
Көвіні-ламәкан мәнәм,
көвнү мәканә сығмазам.*

Jаҳын Шәрг әдәбијатында һуманизм, инсан ләјагәтинин тәгдири, инсан сәадәтинин тәрәннүмү гәдим бир тарихә малиkdir. Һәлә XII әсрдә Низами, Хагани кими бөйүк сәнәткарлар бәшәрийјәтин мүгәддератыны дүшүнүб инсаны һөрмәтәлајиг бир варлыг кими күчлү вә гүдрәтли тәсвири етмәклә бәрабәр ону јаранмышларын ән шәрәфлиси адландырырдылар. Онлар өз романтик әсәрләриндә инсан зәкасынын харүгәләр јаратмаға, қайнатын сиррләрини ачмаға гадир олдуғуну, елмин вә һүнәрин гүдрәтини тәрәннүм едирдиләр.

Шәргин Чәлаләддин Руми вә Маһмуд Шәбүстәри кими мұтәфәккүр шаирләри вәһдәти-
вүчуд, јәни пантеизм тәбліғ едәрәк инсаны
дүшүнмәjә, өз варлығыны дәрк етмәjә ҹағы-
рырдылар. Пантеистләр инсаны вә бүтүн вар-
лығы «вүчуди-күлл» адландырылглары јара-
дычынын зәррәләри һесаб еdir вә күллә га-
յитмаг, она ғовушмаг үчүн инсана мә'нәви
тәкмилләшмәjи мәсләhәt билирдиләр. Лакин
ислам дини, ислам руhанилиji бүтүн динләр
кими инсаны аллаһын гулу адландырыр, онун
бүтүн һүnәрләрини илаһијәтлә бағлајыр, ин-
саны өз талејинә өз «алын јазы»сына разы-
олмаға, дүнja нe'mәтләрини тәрк едәрәк ахи-
рәт севдасы илә јашамаға дә'вәt едирдиләр.

Белэ бир заманда инсаны дүнжанын ярадычысы, эзэли вэ өбэди бир варлыг адландыран бөйүк Ширван шаири Имадэддин Нэсими инсан зэкасыны көләликтэн азад олуб өз гүд-рэтини дәрк етмөжэ чағырырды. Нэсими Азэрбајчан ше'р дилини јүксек бир зирвэжэ галдыран, өз өсөрләриндэ дөврун мүтэрэгги фикирләрини тэрэннүм едэн, бөйүк Низаминин Шөргөдэбийжатына кэтириди габагчыл идеялары давам вэ инкишаф ётдириб өз амалы угрунда јорулмадан мубаризэ апаран вэ бу јолда мэрдликлэ өлүмэ кедэн фәдакар бир сэнэткардыр. О, Азэрбајчанда өдэби дилин инкишафына көркөмли хидмэт көстөрмиш, ejni заманда

Феодал зүлмүнэ, истилаја гарши е'тираз ет-
миш, руһанилэри тэнгид едэн эсэрлэрилэ фи-
кирлэрих ојанмасына, һәјат вэ кайнатын
сиррлэрини ѡjrәнмәк үчүн мөвчуд дини мұла-
низәләрә аյыг нәзәрлә бахмаға сәсләмишdir.

Нәсимиңин әсәрләри Азәрбајҹан дилиндә ја-
ранан ше'рин инкишафында өз мүтәрәгги ху-
сусијјәтләрилә мүһум рол ојнамышдыр. Чох
мүрәккәб вә зиддијјәтли бир инкишаф јолу
кечмиш олан исте'дадлы сәнәткар Азәрбајҹан
әдәбијатында ана дилиндә јаранан фәлсәфи
ше'рин эсасыны гојмушдур.



Шаирин эсил ады сон заманлара гэдэр мэлүм дејилди. Гэдим тэзкирэчилээр ондан бэхс өдөркэн адьны Имадэддин вэ Нэсимэддин дејэ геjd едирлээр. Айдындыр ки, бунлар шаирин адь дејил, орта өсрлэrdэ дэбдэ олан лэгэбдир. Лакин һэлэб тарихиндэн бэхс едэн өрөб мэнбэлэриндэ онун адь Эли геjd олумышдур ки, бу һэгигтэ уjfундур. Чүnки Фэзлуллаh Нэиминин «Вэсиijэтнамэ»сийндэ дэ бу ад чэкилир. Фэзлуллаh өлүм өрэфэсийндэ јаздығы «Вэсиijэтнамэ»дэ достлары сырасында Эли-Сејидэли адьны да чэкир ки, бу факт да шаирин мұасири олан өрөб тарихчилэринин вердији мәлumatы тэсдиг едир.

Шаирин докулдуғу жер дә мұхтәлиф мәнбәләрдә мұхтәлиф шәкилдә көстәрилир. Онун Бағдад жаҳыныңда Нәсим кәндидә, Дијарбәкирдә, Тәбризде, Ширазда, Шамахыда вә Бакыда докулдуғуны гејд едән мүәллифләр олмушлар. Азәрбајчан әдәбијатшүнасларының тәдгигләри исә шаирин ширванлы олдуғуны айданлашдырыр.

Бу тәдгигатдан айдан олур ки, шаир XIV әсрин орталарында Шамахы шәһеринде докулмушдур. Илк тәһисиини дә бу шәһердә алмышдыр. Азәрбајчан алимләринин мұлаһизәсини Фәзлуллаһ Нәиминин 1394-чү илдә Ширванда һәбсәдә икән јаздығы, јухарыда адның чәкдијимиз «Вәсијјәтнамә»си дә тәсдиг едир. «Вәсијјәтнамә»дә шаирин өзүндән вә атасындан бәһс едилмишdir. Айдан олур ки, о, Сејид Мәһәммәд адлы бир шәхсин оғлудур. Сејид Мәһәммәд дә һүруфиләрә жаҳын бир шәхсијјәт олмушдур.

Шамахы Азәрбајчан халғының тарихинде соң мүһум рол ојнамыш ширваншаһлар сұла-ләсінин пајтахты иди. Орта әсрләрдә бурајадүнjanын бир соң өлкәләриндән тичарәт карванлары кәлир, Ширван ипәји әлдән-әлә кәвзиди. Шамахыда кәзәл сарајлар, мәдрәсәләр, карвансаралар, ханәкаһлар вар иди. Бир соң алим вә шаирин докулуб бөјүдүү, јашајыб жаратдығы мәдәнијјәт мәркәзи олан бу шәһер

хүсусән XII әсрдә бүтүн Жаҳын Шәргдә шәһрәт тапмышды. Монгол истиласы Жаҳын Шәргин бир соң мәдәнијјәт мәркәзләри кими Шамахы шәһеринин дә дағылмасына сәбәб олса да XIV әсрдә бу шәһәр јенә өз мәдәни һәјатыны давам етдирирди.

XIII әсрдә арасықәсилмәз һүчумлара мә'руз галан Ширван һәкмдарлығы өз әзәмәтли күнләрини итирсә дә мәдәни инкишафыны сахламагда иди. Һәлә она табе олан Бакы шәһеринин бир лиман вә нефт мәнбәји кими шәһрәтләнмәси өлкәнин игтисади һәјатында вә мәдәни инкишафында мүһум рол ојнајырды. Шаир илк тәһисиини Шамахы мәдрәсәсіндә алмышдыр. О, ана дилиндән башга әрәб вә фарс дилләрини дә, бу дилләрдә көзәл бәдии әсәрләр јарада биләчәк сәвијјәдә мүкәммәл өјрәнмиш, дөврүнүн елмләрини дәрин мұталиә едиб, хүсусән дини-фәлсәфи әсәрләр вә тәригәтләрлә даһа соң мәшғул олмушдур. Әсәрләриндән айдан олур ки, Нәсими Жаҳын Шәргин көркемли тәригәт алимләринин бәдии әсәрләрини соң мұталиә етмиш, Азәрбајчан шаирләри илә бирликдә әрәб, фарс вә тачик јазычыларының да әсәрләринә жаҳындан бәләд олмушдур. Онун ше'рләриндә Җәлаләддин Руминин, Шәмс Тәбризинин, Сә'динин, Фәридәддин Әттарын ады илә јанаши Ибн Сина, Мүнијјәдин Эрәби, Шибли, Кәрхи кими Шәргин

мәшінүр философ алим вә шаирләринин дә ады өзінүүр ки, шаир кәнчлијиндә Сәфевиләр сұлаләсінин баниси вә о заман Әрдәбильдә бөйүк шәһрет газанмыш Сәфиәддинин вә онун оғлу Сәдрәддинин әсәрләрилә дә жаҳындан таныш имиш.

Шаирин ше'рләріндән айдын көрүнүр ки, Хәсрдә «Әнәлһәг»—«Мәнәм аллаһ» дедији үчүн Бағдад шәһеріндә руhaniләrin һөкмү илә дара чәкилмиш Һүсејн Мәңсүр Һәллачын тәригәти Нәсимијә даһа хош кәлмиш. Низами, Хагани, Фәләки, Зүлфүгар Ширвани, Марағалы Әвбәди, Шејх Маһмуд Шәбүстәри вә Ариф Әрдәбили кими шаирләрин ирсі илә тәрбијәләнән Нәсими қәнч жашларындан ше'рә бөйүк һәвәс көстәрмиш вә илк әсәрләрини Һүсејни тәхәллүсу илә жазмышдыр. Шаирин Һүсејни тәхәллүсүнү көтүрмәсіні онун Мәңсүр Һәллачын тәригәтине олан мәһәббәти вә јарадычылығынын илк илләринде тәсадүф етдијимиз шиә көрүшләри илә изаһ етмәк олар. Нәсими Сеjjид тәхәллүсу илә ше'рләр жазмышдыр.

Нәсиминин кәнчлик илләринде Азәрбајҹан тәјмуриләр тәрәфиндән истила едилір. 1385-чи илдә Ираны, Азәрбајҹаны истилаја галхан Тәјмур ордулары узун мүддәт өлкәни мұнарибә мејданына чевирирләр. Тәјмур ордулары Азәрбајҹанын Җәнуб һиссесінә диван тутдугдан соңыра, шимала Ширванشاһлар торпағына со-

хулмаг истәјирләр. Лакин Ширванын ағыллы һөкмдары Ширваншаһ Ибраһим халғы бу бәладан гуртара билир. О, Тәјмур илә иттифаг бағлајыр. Азәрбајҹанын Җәнуб һиссесі исә тәјмуриләrin әлиндә галыр. О заман Тәјмурун әмрилә истила едилмиш шәһәрләрдә олан адлы-санлы сәнәткарлар: ме'марлар, рәссамлар, мусигишунаслар, ејни заманда шәһәр сәнәткарлары бәнналар, дәмирчиләр, дүлкәрләр вә с. сәфәрбәрлијә алыныб ишләмәк үчүн зорла Сәмәргәнд шәһәринә—Тәјмурун пајтахтына көндәрилди. Тәјмур Сәмәргәндін һәр мәһәлләсінін Шәргин ән бөйүк шәһәрләриндән биригин ады илә адландырыб әзәмәтли бир пајтахт жаратмағы нәзәрдә тутурду.

Белә бир заманда шәһәр сәнәткарларынын етиразларыны ифадә едән, Тәјмур истиласына гаршы мубаризәјә чағыран јени бир тәригәт—һүруфилик мубаризәјә башлајыр. Бу тәригәтин әсасыны гоjan тәбризли Фәзлуллаһ Нәими Шәргин бир чох шәһәрләрини кәзир, өз фикирләрини jaјмаг учун Ширвана, Бакыја кәлир. Тарихи мәнбәләрдән айдын олур ки, бу илләрдә Бакы һүруфилијин мәркәзинә чеврилир. Онун бир сыра тәрәфдарлары Бакыда кизли һүруфи тәшкілатында чалышыр вә бурадан Шәргин мұхтәлиф өлкәләринә һүруфи көрүшләри jaјмаг учун тәблигатчылар көндәриләр. Бу заман шаир дә Фәзлуллаһ Нәими-

нин фикирләри илә таныш олур, онунла көрүшүр, фикирләрини гәбул едир вә она һөрмәтән ше'рләрини Нәсими тәхәллүсү илә јазыр. Шаирин ше'рләриндән айдындыр ки, о, Нәсими тәхәллүсүнү Фәзлуллаһ илә көрүшдүкдән сонра қөтүрмүшдүр. Бу заман Нәсими илә бирликдә азәрбајчанлы Әбүлһәсән Әлүүжүл-Ә'ла да һүруфилиji гәбул едир. Әлүүжүл-Ә'ла өзүнүн әсәрләриндә Фәзлуллаһын Бакыда јашамасы илә әлагәдар олараг Бакы шәһәрини һүруфилијин Кә'бәси адландырыр. Фәзлуллаһ өз ләјагәтли шакирдләрини Жахын Шәргин мұхтәлиф шәһәрләриндә һүруфилиji јајмаг үчүн сәфәрә көндәрирди. О, һүруфилијин нәзәри әсасларыны өзүнүн «Нөвмнамә», «Чавиданнамә» вә «Мәһәббәтнамә» адлы әсәрләриндә кениш шәрһ етмишdir.

1394-чу илдә Төјмурун әмри илә Фәзлуллаһ өз адамлары илә Ширванда олдуғу заман һәбсә алыныб Нахчыван јахынлығында гәдим Алынча шәһәриндә Төјмурун оғлу Мираншаһ тәрәфиндән вәһшичәсінә е'дам едилir. Фәзлуллаһ Нәими һәлә һәбсдә икән «Вәсиijәтнамә» јазараг кизличә Бакыja көндәрир. О, бурада тәрәфдарларынын вә аиләсинин тезликлә Бакыдан чыхмаларыны, һәтта кичик гызынын Сеидәлијә әрә кетмәсіни вә Бакыдан узаглашмасыны вәсиijәт едир. Нәсиминин фарс дилиндә јаздығы бир гәз-

лин сон бејтиндә белә дејилир: «Еj Нәсими, аллаh (Фәзлуллаh) күрреji-әрз кенишdir, дедији үчүн, Бакыдан кет ки, бура сәнин јерин дејилdir». «Вәсиijәтнамә» илә бу бејт арасында мараглы бир әлагә вардыр. «Вәсиijәтнамә»дә Фәзлуллаh гызларынын тез бир заманда әрә кедиб Бакыдан узаглашмаларыны тәләб едир. Ени заманда кичик гызынын Сеидәлијә әрә кетмәсіни мәсләhәт көрүр. Еһтимал етмәк олур ки, Нәсими Фәзлуллаһын «Вәсиijәтнамә»сindән сонра онун гызы илә евләнәрәк Ширвандан узаглашмыш, Кичик Асијаја кетмишdir.

Јенә шаирин әсәрләриндән айдын олур ки, о бир мүддәт Бағдад шәһәриндә јашамыш, Ираг шәһәрләрини кәзмиш, Туркиjә кетмиш, Анадолу шәһәрләриндә: Токатда, Бурсада вә башга шәһәрләрдә јашамышдыр. Шаир бу јерләрдә һүруфилиji тәблif етдији үчүн дәфеләрлә һәбсә алыныш, «Бәндү зинданларда» галмышдыр. Бу заман Кичик Асијада Туркиjә султанлығына табе олмајан Зүлгәдәр бәjlәri, Афгојунлу, Гарагојунлу сұлаләleri мөвчуд иди. Нәсими хүсусән Зүлгәдар һәкмдары Элибәj вә онун гардашы Насирәddin, Дијарбәкирдә һакимиjәт гуруб сонralар Сивасы да истила едәn афгојунлу Осман Гарајөлүкклә дил тапа билир. Сонralар Мисир мәмлүкләrinә табе олан Һәләб шәһәринә кәлир. Һәләbdә о заман түрк дилли тајфалар чох јашајырды.

Һәләб шәһәри Шәрг илә Авропа арасында бөյүк тичарәт мәркәзи иди. Һиндистан вә Ширвандан кәлән тичарәт караванлары бу шәһәрдә көрүшүрдү. Тарихи мәнбәләрдән айдындыры ки, XIV əсрин сонларында Ширванла Сурия арасында тичарәт әлагәләри гүввәтләнмишди. Ширван ипәјиндән Сурия шәһәрләrinдә көзәл парчалар тохунурду. Гәрб тачирләри дә Ширван ипәјини Сурия юлу илә Авропаја апарырдылар. Шубәсиз ки, орта əср учун әзәмәтли олан бу чохмилләтли тичарәт мәркәзиндә Ширван тачирләри вә тичарәтлә әлагәдар олан ширванлылар да јашајырды.

Нәсими Һәләб шәһәринә қәлдикдән соңра тәрәфдарлар топлајыб фикирләрини кениш яјмаға башлајыр. Бәлкә дә бир чох тә'гиб едилән һүруфиләр Бакыдан вә Шамахыдан бу шәһәрә қәлир. Шаир Һәләбдә мәскән салыб узун мүддәт аиләси илә бирликдә орада јашамышдыр. Анчаг шаирин бу шәһәрдәки фәалијәти руhaniлијин вә Мисир султаны Мүәјҗәдин нәээриндән гачмамышдыр. 1417-чи илдә шаири Һәләбдә мүһакимә едәрәк фачиәли бир шәкилдә е'дам етмишләр. Шаирин өлүмү һаггында «Күнүзиз-зәһәб» адлы бир әрәб мәнбәјиндә дејилир ки, «Зындығ Әли Әл Нәсими Џәшбәкин заманында өлдүрүлдү. О заман Да-рүл-Әдлә шејхимиз Ибн Хәттиб әл Насири вә газиләр газиси Щејх Иззәддинин наibi олан

Шәмсәддин ибн Эминүддөвлә, газиләр газиси Фәтһәддин әл Малики, газиләр газиси Шәһабәддин әл Һәнбәлинин һүзүрунда (Әли әл Нәсими) һаггында дава галдырылды. О, бә'зи ағылсызлары ѡлдан чыхармыш, онлар күфр вә аллаһызылыгда она табе олмушдулар. Бу мәсәләни газиләрин вә шәһәр алимләринин һүзүрунда галдыран адам ибн Шәнгәшүл-Һәнәфи иди. Вәкил она демиши: «Әкәр Нәсими, һаггында дедикләрини исbat етсән сәни өлдүрмәјәчәјәм». Нәсими «кәлмеji-шәһадәти» тәләффүз едиб һаггында дејиләнләри рәдд етди. Бу заман Щејх Шәһабәддин ибн Һилал қәлиб чыхды. О, мәчлисин баш учунда әjlәшди вә бу мәчлисдә фитва верди ки, о аллаһызыздыр, өлдүрүлмәлидир. Онун төвбәси гәбул олунмамалыдыр. Ибн Һилал сорушду: «бәс нијә өлдүрмүрсүнүз?» Малики она деди: «Сән өз хәттинлә фитваны јазарсанмы?» О чаваб верди ки, «бәли». О, бир фитва јазды. Орада оланлар һамысы баҳдылар. Лакин бу мәсәләдә онунла разылашмадылар. Малики деди ки, «гази вә алимләр сәнинлә разылашмыр. Мән нечә сәнин сөзүнлә ону өлдүрүм».

Јәшбәк деди: «Мән ону өлдүрмәрәм. Чүнки султан мәнә тапшырмышдыр ки, ону ишлә таныш едим. Көрәк султан бу һагда нә әмр едәчәкдир. Бунунла мәчлис дағылды. Нәсими дустаста галды. Мүәјҗәд султан мәсәлә илә

таныш едилди. Султандан әмр қәлди ки, дәри-си сојулсун, Һәләбдә једди құн көстәрилсін. Эл-аяғы кәсилиб бири Әлибәj ибн Зүлгәдирә, бири гардаши Насирәдинә вә бири дә Осман Гарајөлүjә көндәрилсін. Чүнки, бу онлары да јолдан аздырмышдыр. Белә дә едилди. Бу адам кафир вә мұлһид иди. Нәузи биллаh де-жирләр онун инчә ше'рләри вардыр».

Бу мә'лumatдан айдын олур ки, шаириң өл-дүрүлмәси тәкчә дини әгидесінә көрә дејил, бәлкә сијаси мәниjjәт дашыјыр. Бу мә'лumat шаириң өлүм фачиесини бүтүн тәфәрруаты илә айдынлашдырыр. Айдын олур ки, Нәсимиңагында Һәләб руhаниләринин мәсәлә мұза-кирә етмәси тәсадуфи дејилдир. Бәлкә белә бири мәчлис о заман мәркәзи Мисир олан мәм-лукләр дәвләтигин башында дуран султан Мүәjjәдин тапшырығы илә гурулмушшур. Сул-тан Мүәjjәд иши даһа әсаслы өjrәnmәk үчүн мәhkәmәnin сәnәdlәrinи tәlәb етмиш вә о мүddәtдә шаир hәbsdә галмалы олмушшур. Нәhaјәt фачиәли өлүм әмрини верәндә дә онун әllәrinи өз сијаси дүшмәnlәrinә kөndәrmәk-lә dәвләт әлеjинә hазыrlanмыш чеврилишин баш тутмадығыны хәбер вермәк истәmiшdir.

Нәsiminin өлүму hагында бир чох rәvaјәт-ләр вардыр. Bu rәvaјәtlәrdәn бири sinde kес-tәriлir ки, бир құn Һәләb шәhәrinde kәnch тәriлir ки, бир құn Һәләb шәhәrinde kәnch

охујurmуш. Ше'rdә ifadә olunan фикир ruh-anilәrin nәzәrinи chәlb eDIR. Гәzәli охујan kәnch hүrufini hәbsә алýrlar. Kәnch шe'rin өzү tәrәfinдәn jazylдығыны сөjlәjir. Нәsimini элә vermәk istәmir. Ruhаниlәrin fit-vasы ilә onu dar aғaçындан асылмаға mәhкum eDIRlәr. Bu заман Нәsimi аяggabыlaryны jamatmag үчүn пинәчинин jанында отурубмуш. O, hадисәdәn хәbәrdar olub өzүнү чәza mejd-a-nyна jетирир, kәnch достунун наrajыna чатыр. Ше'rin өzү tәrәfinдәn jazylдығыны сөjlәjib onu azad etdiриr. Ruhаниlәr onun hүrufi mүrшиди олдуғunu өjrәniб diри-diри соjmaғa fitva verirler. O, өлүм аяғында da фикрин-dәn dәnmur, «әnәlhәg»—«mәnәm allah» dejir. Шаириң бу мәtanәti гаршысында өzүнү iti-rәn ruhаниlәr isteһza ilә sorushurлar:

— Сәn ки, hәgсәn, bәs niјә ganyн aхdyгcha саралыrsan?

Назырчаваб сәnәtkar:

— Mәn әbәdijjәt үfүglәrinde dofan eшg kүnәshiјәm. Kүnәsh бatanda саралар—dejә чә-sarәtlә chavab verir.

Бу rәvaјәtдә belә gejd olunur ки, kуja шаи-риң өlумүnә fitva verәn ruhani demiшdir:

— Bu o gәdәr mәl'undur ки, onun ganyndan hara дүшсә kәsiб atmag лазымдыр.

Тәсадуфәn шаириң ganyndan бир damчы hәmin ruhаниnин barmaғyna сычраjыr. Чa-

маат ондан бармағының кәсилмәсіні тәләб едір. О исә:—Мән сөз мәсәли демишем—чавабыны вериб бармағыны горујур. Бу заман алған ичиндә олан шаир:

Зәңидин бир бармағын кәссән дөнүб һағдан гачар,
Көр бу мискин ашиги сәрпа сојарлар ағламаз

—дејә өз мүбариз сәсими учалдыр. Мәрдлик-лә, дүшмәнләри үзәриндә мә'нәви гәләбә газанараг өлур.

Башга бир рэвајэтдэ дејилир ки, Нэсими Энтабда имиш вэ валинин јахын досту имиш. Онун вали илэ арасыны вурмаг истэйирлэр. Ясин сурэсиндэн бир нүхэ онун башмагларыны алтына јерлэшдириллэр. Валинин јанында сорушурлар ки, аяғынын алтында гурлан сурэсини кэздирэн адам нағында фикри нэдир.

Шәрг халглары тарихинде өз мәсләки уғрунда өлүмә кедән, өлүм аяғында белә фикриндән дөнмәјән дәмир ирадәли шәхсијјәтләр аз олмамыштыр. Хәлифә чәлладлары гарышында мәрданә, дајаныб рәнкинин саралма-сыны душмән көрмәсин дејә үзүнү ганы илә

гызардан Бабәк, «Энэлһөг» дедији үчүн Х эсрдэ Бағдад шәһәриндә дара чәкилән Мәнсур Йәллач, диндарларын кафир адландырыб нефт төкәрәк јандырдыглары Ейнүл-Гүззат, Алынча галасында Теймурләнкин оғлу Мираншаның эмрилә дара чәкилән, чәсәди ат гујруунда сүрудүлән Фәзлуллаһ Нәими белә мәрд инсанлардандыр.

Лакин бунлардан һеч бирисинин е'дамы бөјүк идея мұчаңиди Имамәддин Нәсиминин өлуму гәдәр фачиәли вә әзаблы олмамыштыр. Мәғән буна көрә дә беш әсрдән артыгдырықи, онун шәрәфли ады Жаҳын Шәргдә мәрдлик, фәдакарлығ, сәдагәт вә мәтиң ирадә рәмзи кими һөрмәтлә чәкилир, нағында рәвајәтләр вә бәдии әсәрләр жараныр. Әсрләрдән бәри мәсләкинә сәдагәтини көстәрмәк истәjән, мә-һәббәт уғрунда дәнмәзлийндән бәһс едән бүтүн сәнәткарлар өзләрини бу идея мұчаңидинә бәнзәдир, онун дәзүмүнү, ирадә вә өлүм фачиәсими хатырлајырлар.

1

Нәсими адыны һәтта онун мәсләк әлејідарлары учүн дә өлмәз едән әсас амил тәкчә шарын өз мәсләки уғрунда мәрданә өлүмү дејил, бәлкә әсәрләриндә ирәли сүрүлән инсана, инсан гүдрәтинә, инсан јарадычылығына одан

бөјүк инам вә мәһәббәтидир, өз мүтәрәгги фи-
кирләрини јүксәк сәнәт дилилә ифадә етмәк
мәһәрәтидир.

Нәсими зәнкин әдәби ирс гојуб кетмишdir.
Шаирин Азәрбајҹан, фарс вә әрәб дилләrin-
dә диванлары вә бу диванлара дахил олмајан
гәсидә вә мәснәвиләри вардыр. Шаирин әрәб
дилиндәки диванындан чох аз бир һиссә елм
аләминә мә’лумдур.

Онун ана дилиндә јазылмыш вә дүнjanын
мұхтәлиф китабханаларында әлјазма шәклини-
дә сахланылан диванларыны гарышлашдыр-
дыгда айын олур ки, шаир сон дәрәчә мүрәк-
кәб вә зиддијәтли бир јарадычылыг јолу
кечмишdir. Илк јарадычылыға мәһәббәт мәв-
зусунда јаздығы шे’рләрлә башлајан сәнәткар
дөврүн сијаси, ичтимай, әхлаги мәвзуларында
көзәл әсәрләр јаратмыш, өз дәрин мә’налы
фәлсәфи ше’рләрилә Азәрбајҹан әдәбијаты
тарихиндә ана дилиндә јаранан фәлсәфи гә-
зэлин баниси олмушдур.

Нәсиминин кәңчлик дөврүндә јаздығы әсәр-
ләр ичәрисинде реал инсан мәһәббәти, инсан
көзәллијинин тәрәннүмү хүсуси јер тутур.
Белә ше’рләрдә инсан көзәллијинин тәфәр-
руатыны тәбии охшатмаларла тәрәннүм едән
шаир, инсаны онун бүтүн заныри көзәллији
илә тәсвири едә билир. Бу ше’рләрдә шаирин
куевкилиси дүнjanы ишыгандыран ајла, кү-

нәшлә мүгајисәдә вәрилир. Зәнкин мұбалиғ-
ләрдән истифадә едән сәнәткар аյын да, күнә-
шин дә инсан көзәллијиндән ишыг алдығыны
мәһәрәтлә сөjlәjiр:

Гачан ки, сүнбулы-зүлфүн нигабы ајә дүшәр,
Гәмәр сәhabә кирәр, афтабә сајә дүшәр.

Бурада шаир демәк истәjiр ки, ај да, күнәш
дә өз ишығыны сәндән алыр. Мәhз она көрә-
дир ки, сән сачларыны үзүнә төкәндә ај булуда
кирир, күнәшә көлкә дүшүр.

Јахуд:

Дүшду јенә дәли көнүл көзләринин хәјалинә,
Билмәји्रәм бу көnlүмүн фикри нәдир, хәјалы нә?

—кими садә шифаһи халг ше’риндән истифадә
едиләрәк јазылмыш ше’рләриндә Нәсими әвәз-
сиз бир сәнәткар олараг Азәрбајҹан дилиндә
мәһәббәт лирикасынын ilk көзәл нүмунәлә-
рини јарадыр.

Кетдикчә шаирин јарадычылығында мә-
һәббәт мәвзусу илә јанаши дидактика—тәрби-
јәви ше’рләр дә јаранмаға башлајыр. О, ин-
санларда көрдүү писликләри тәнгид етмәj,
ачкөзлүj, пахыллығы, худпәсәндлији инсана
јаравшамајан сиfәтләр кими писләмәj чалы-
шыр. Сырф дидактика мәвзуја hәср олунмуш
бир ше’риндә шаир инсаны јаҳшы хасијәтли,
сәхавәтли, әдәбли вә hәјалы олмага чағырды-
ғы кими инсаны инчиidәn, нараhat едән хүсу-

сүйжетләри дә сајараг охучуну бүнлардан узаглашмаға сәсләјир:

Дәхи үч нәсиә көnlү гәмкин еjlәр,
Гулаг дут ким едим сәнә hекајәт.
Јаман гоншу, јаман ѡолдаши-бәдхү,
Јаман ёврәт сијасәтдир, сијасәт¹.

Бу ше'рдә јаланчылығы, гијбәти, паҳыллығы да шаир пис сифәт кими гијмәтләндирәрәк јазыр:

Бири кәzzаблыг, бириси гејбәт;
Бири олмаг паҳыл, эһли-әдавәт.
Кәлир үч нәснәдән азари-мәрдүм,
Вар етмә өзүнә аны сәнаэт.
Бири бәһтан, бири кәчкәнкәр етмәк,
Бири кустах олуб гылмаг зәрафәт.

Нәсиминин «Се адәт» адландырығы бу ше'ри ашағыдақы сәтирләрлә битир:

Нәсими, сән әкәр эһли-нәзәрсән
Бу үч нәснәји гыл кәндииә адәт:
Бири лүтфу кәрәм ба хүлги-нику,
Бири hеч кимсәjә бахма hәгарәт.
Бу сөзләр хош нәсиhәтдир алана
Се адәтдир, вәли ejni-сәадәт.

Бу вә бунун кими әхлаги мөвзуда јазылмыш ше'рләр Азәрбајҹан әдәбијаты тарихиндә ана дилиндә олан дидактик ше'рин илк кәзәл

¹ Сијасәт—о дөврдә чәза мә'насында ишләни-лирди.

нумунәләридир. Хүсусән шаирин: «hеч кәсә hәгарәт көзү илә бахма»,—демәси онун hәлә кәнчлик илләриндән hуманист бир шаир кими јарадычылыға башладығыны аждынлашдырыр.

Нәсими умумхалг мәнафеји уғрунда чалышан, чәмиjjәт үчүн мәнфәэтли олан инсанларла јанаши халга зијан верән, өз шәхси мәнфәэтләрини өзкәләринин зәрәриндә ахтараларын да варлығыны көрүр, белә инсанлары чидди тәнгид едир вә өз мұасирләрини онлара гаршы мұбариzәjә чағырыр.

Ол әли кәssил, бурахкил хејри јохдур, шәрри чох.
Дүткил имди ол әли ким хејрилә сіссан битәр.
Залым олдум зүлм әкәрсән јенә кәндү тарлана
Шол ағача бәнзәмә ким кәсиб ода јахалар
Балта зәхминдән әминдир анда ким рүмман битәр.

Шаир кет-кедә hәјат вә чәмиjjәтдәки пис-ликләри даһа јахшы көрүр, hәјат hәгигәтләри илә үзләшдикчә феодал чәмиjjәтинин ејбләри-ни дәриндән дәрк едәрәк, ону чидди тәнгидә башлајыр.

Гејд етмәк лазымдыр ки, Јахын Шәрг ше'ринин инкишаф тарихиндә мүәллифин hәјат, чәмиjjәт hаггындақы шәхси мұлаhизәснин вә тәнгиди фикринин бејтләр арасы дејилмәси бир үсул иди. Мүәллиф ачыг дејилмәси горхулу олан фикирләрини ашиганә мисраларда вә јаҳуд тәбиэт тәсвиirlәри ичәрисинде мөвзудан

узаг көрүнән, әслиндә исә әсас мәгсәд олан бир бејтдә өтәри дејиб тез кечир. Нәсими дә белә үсулдан бачарыгla истифадә едиб, һәјат вә чәмијјәт нағындақы тәңгиди мұлаһизәләрини мөвзудан кәнара чыхдығы мисраларда мәһарәтлә сөјләјир:

Сәһәрдә күл үзүн шаһа чу күлшәндә күлаб ојнар,
Аны көрүб сәфасындан фәләкдә афитаб ојнар.

Әчәб зати-мүтәххәрсән, нәзириң јохдур еј дилбәр,
Вүчудун нури бәргиндән чамалында нигаб ојнар,

Чу көрдү ғәбгәбин ејним, деди көрүн тамашаји
Ки, лә'линн ноггә алтында мүәлләф дурмуш аб ојнар,

Гурулмуш мәчлиси-шаһи, чалыныр, чәнкү неј, ганун,
Тәрәннүмләр гылыр, мүтриб, ара јердә шәраб ојнар.

Фәләк эксинә дәвр еjlәр, мәкәр ахыр заман олду,
Гәфәсдә тутијү гумри, чәмәнләрдә ғұраб ојнар.

Фәләкдән чүмлә ушшагын фәганы көjlәрә ағды,
Нәсәddән заһиди-хүшкін ғабағында хунаб ојнар.

Нәсими уш бу әнварын шұаындан мүнәввәрдир,
Китабу нәрдү шәтрәнчү оду јел, су, тұраб ојнар.

Сәһәр вахты кәзәлиң үзүндә күлаб кими тәрдамлалары көрүнүр. Бу кәзәллиji қөрән күнеш дә севинчиндән ојнајыр. Мә'шүгә о гәдәр кәзәл вә тәмиздир ки, онун үзүнүн шөвгүндән чамалындақы нигаб да рәгсә қәлир. Мәчлис гурулуб, чәнкү, неј, ганун чалыныр, ханәндә

охујур, аралыгда шәраб ојнајыр. Белә тәсвирдән соңра шаир дәврүндә, зәманәсіндә һүнәрли инсанларын мәһбәсләрдә, ләјагәтсиз адамларын иш башында олмасына ишарә едәрәк дејир ки, «фәләкин тәрс дәвран етмәсінин нәтичәсідир ки, тути вә гумри гушлары гәфәләрдәдир, чәмәнләрдә исә гарғалар ојнајыр». Бәлкә дә шаир мәһз бу фикри ифадә етмәк үчүн, дәврүн әдаләтсизлијинә олан е'тиразыны билдиrmәкдән өтрут бу гәзәлини јазмышды.

Нәсиминин бејтләр арасы дејилмиш белә мә'налы мисралары бир тәрәфдән һаким тәбәгәнин зұлм вә әдаләтсизлијини дикәр тәрәфдән исә руһаниләрин сатғынлығыны, ријакарлығыны чәмијјәтдә олан әдаләтсизлији вә писликләри ардычыл шәкилдә ифша едир ки, соңра бу фикирләр онун халис ичтиман вә фәлсәфи мөвзуда јазылмыш әсәрләrinde үмүмиләшдирилмишdir.

Нәсими јашадығы дәврүн чиркинликләрини тәңгид едәрәк өз мұасирләrinи мұбаризәjé чағырыр. «Булунмаз» рәдифли шे'риндә шаир достлугда мәһкәм олмајанларын намәрдлијини көстәрдиji кими, өлкәннин һүнәрсиз адамлар тәрәфиндән идарә едилдијини, һүнәр саһибләринин исә кәнарда галдығыны сөјләјир. О, чәмијјәтдә елмә, һүнәрә гијмәт верилмәдијини тәңгид едир. Шаир, халғын гәфләтдә галдығыны вә буна қөрә дә ишғалчыларын, сојуңчу-

ларын онларла истәдикләри кими рәфтар елә-
дикләрини көстәрир:

Тәррар қәр алыша гаму рәхтини рәвадыр,
Чүн гафиләдә бир киши бидар булумаз.

Бу мисраларла мұасирләрини ојанмага,
бирлијә дә'вәт едән шаир халг уғрунда мұба-
ризәни кишилик адландырыр, халгы, вәтәни
дүшүнмәјән, өз қундәлик мәнфәэтләрини кү-
дәнләри исә накиши сајыр:

Һәр кишидә бир чүббәвү дәстар олур, амма,
Мин башда бири лајиги-дәстар булумаз.

Нәсими мұасирләрини чүр'әтли вә өмәрәтли
олмага чағырааг:

Ешгилә мејдана мәһкәм әр кәрәкдир ким кирә,
Һәр һүнәрсиз, һүммәти јохун јери мејдан дејил.

—дејир.

Нәсими ше'рләриндә шаирин ахтарышлары,
дүнja вә кайнат һаггындакы дүшүнчәләри мұ-
һым жер тутур. О, һәјатын сиррләрини өјрән-
мәјә, кайнаты баша дүшмәјә чан атыр. Ше'р-
ләринин бирисиндә јазыр ки:

Дүнү күн мүнтәзи्रәм мән ки, бу пәркар нәдир?
Күнбәди-чәрхи-фәләк, кәрдиши—дәввар нәдир?

Фәләјин әсли нәдәндир, мәләјин әсли нәдән?
Адәмин суретинә бунча тәләбкар нәдир?

Қүнәшин гүрси нәдән јер үзүнә шәлә верир?
Женә бир мәш'әлдә нур нәдир, нар нәдир?

Нәсими тәбиәтшүнаслығын инкишаф етмә-
дәji бир дөврдә бу суалларын елми мә'насыны
ахтарыр, лакин чаваб тапа билмир. Ислам
руһаниләринин тәригәт нәзәријәчиләринин
фикирләри шаири гане етмир. Мәһз буна қे-
рә дә о,

Дину һиману намаз, һәчч вә әркану зәкат
Бәһси-дәваји-шәриәт гаму көфтар нәдир?

Елму гур'ану һәдисү һәбәрү вә'злә дәрс
Чүмлә бир мә'ни имиш, бунча бу тәкрапар нәдир?

—дејәрәк дини елмләрә шүбһә илә јанашир.
Оду су, торпағу јел ады нәдәндир адәм;
Она сәчдә нә үчүн, Иблисә инкар нәдир?

Шаир бу чәтиң суалларын чавабыны ахта-
рыр, тәбиәтдәки зиддијәтләр ону дүшүнду-
рүр. Нәһајәт о, бүтүн бу суаллара һүруфили-
јин нәзәри көрушләрини мәнимсәдикдән сонра
нисбәтән чаваб тапыр. О, бүтүн кайнатын ин-
сан варлығында олдуғуну, инсанын өзүнү өј-
рәнмәклә дүнјанын сиррләрини өјрәнә биләчә-
жи фикрини ирәли сүрән һүруфиләrin қөруш-
ләрини тәсдиг едир.

Иүруфилик һәрфләрин мүгәддәслијинә әсас-
ланан вә дүнјанын сиррләрини әрәб әлифба-

сынын рәмзләрилә изаһ едән бир тәригәтдир. Нәрфләрин мүгәддәслиji вә онун рәмзи мәнада анлашылмасынын тарихи чох гәдимдир. Лакин һүруфиләр дүнија вә канинатын сиррләрини һәрфләрлә вә бу һәрфләри инсан үзүндәки хәтләрлә әлагәдар шәкилдә изаһ етмәjә чалышырлар. Һүруфиләрә көрә һәјатын бүтүн сиррләри гур'андакы һәрфләрдә, бу һәрфләр дә инсан үзүндәdir. Бу сирри Фәзлуллаh Нәсими дәрк етмишdir. Она көрә дә аллаһлыг үзүрутбәсінә чатмышдыр. Һүруфиләрә көрә өзүнү дәрк едән һәр бир инсан бу мәгама јүксәлә биләр.

Нәсими Фәзуллаhын көрүшләрини тамамилә орижинал бир шәкилдә мәнимсәjәrәк инсаны һәјатын јарадычысы, көзәллијин тәchессүмү җакими тәрәннүм етмәjә чалышыр. Шаирин јарадычылығында инсан көзәллијинин вә инсан гүдрәтинин тәрәннүмү әсас јер тутур. О, инсанда мәhәббәт, билик, сәдагәт, вәфа кими көзәл сифәтләр көрмәк истәјир. Вар-дөвләтә һәрис олуб инсан көзәллијини гијмәтләндирмәjәnlәри надан адландырыр, онлара истеhза едир.

Еj дашәвү түрабә деjәn гијмәtli көвhәr
Инсан бу hүснү лүтф илә көвhәr деjildirmi?
—деjәn сәnәtkar инсан зәкасынын харүgәlәr
јаратдығыны да дөnә-дөnә гәlәmә алыр.

Нәсими јарадычылығындакы «мәn» һәjат-дыр, көзәлликдир, кайнатдыр, бәшәриjәtin талејидир. О елә бир поетик дүнҗадыр ки, бүтүн кайнатын сиррләри онда кизләнмишdir. О әбәди вә әзәлидир. Дүнҗада мүхтәлиf шәкилләрдә тәzәhүr едир. О, елә бир көзәлликдир ки, әкәр өзүнү дәрк едәrsә, үлви бир варлыға чеврилиб илаһиләшир. Нәсими әсәrlәrinde инсанын ән көзәл хүсусијәти өзүнү дәрк етмәsidi. О, бир сыра шे'рләrinde инсаны өзүнү дәрк етмәjә чағырыр. Шаир һәјат вә канинат нағгында фикирләшиirkәn өзүндәn әввәл јашамыш пантенист шаирләр кими руhун чамадат, набатат вә һejvanatdan кечәрәк инсана васил олмасыны гәбул едир:

Чүн хакдан ejләр сәфәр мә'dәn нәbat олур шәmәr
Ровшен көрүр әhli-nәzәr кол тәmеji-һejvan кәliр.

Чүн тәmеji-һejvan олур, о да ки, инсу чан олур
Инсана васил олмага би дәстү па пәrran кәliр.

Бу ше'rdә Нәсими руhун сеjрилә һәјатын әсасынын торпаг олдуғуну, торпагдан мә'dәn, мә'dәndәn нәbat, нәbatdan чанлы һejvanat вә нәhajet инсан јарандығыны сөjlәjir ки, бу да онун һәјаты дайim инкишафда, тәкамүлдә көрдүjүnү аждынлашдырыр. Нәсими деjir ки, инсаны башга варлыглардан айран руhун әсас хүсусијәти онун илаһи сурәт алмасыдыр. Зәрәк қүnәшdәn аjрылдығы кими руh да илаһи

мәншәдән айрылмышдыр. Рүһ узун бир дөвр кечәрәк инсанда өз варлығыны дәрк етмәли-дир. Рүһла бәдән бирләшдикдән соңра инсан камала чатмагла өзүнү дәрк едиб һәгиги инсан ола билир. Бу јол илә тәкмилләшән инсан әбәди бир варлыг олараг јашајар.

Нәсими маддәнин мәһв олмајыб әбәди јашадығыны да иддиа едир. Инсан өлдүкдән соңра да набат шәклиндә јенидән һәјата га-јыдырып. Бу шे'риндә шаир һәјаты пантенест көрүшү илә изаһ едәрәк ону әбәди вә әзәли адландырып. Лакин о башга пантеситләрдән сечиләрәк бу фикирләри һүруфиилик бахымындан изаһ едир.

Нәсими һәјат қәзәлликләрини тәсдиг едән, бу қәзәлликләрдән истигадәјә ҹағыран ник-бин мәнијјәтли бир јарадычылыға малик сә-нәткардыр. О, мұфтиләрин, зәнилләрин, суфи-ләрин, бир сөзлә дини газанч васитәсинә чевриб халғы алдаданларын ријакарлығыны, тәркидүнжалыг тәблиғ едән қөрүшләрини тәрән-тәнгид едәрәк, һәјати қәзәлликләрини тәрән-нүмүнү бунлара гаршы гојур вә бу қәзәллик-ләрдән фајдаланмағы төвсијә едир:

Мә’мур тут нишат илә чан мүлкүнү мұдам;
Бу өмр-назәнин чу билирсиз гылыш шитаб.
Заје кечирмә фүрсәтин, алданма бир нәфәс;
Бир күн ола түраб ола чешмү көнүл хәраб.

Фүрсәт дүрүр бу кечә бизә ичәлим меји,
Шәм илә мүтрибу мәнү сән, шаһиду шәраб.
Нәркис зәманә кимсөни хошнуд гылмады
Нәр фикр намувағиғү, һәр фе’л насәваб.

—дејә зәманәсиндән шикајәтләнсә дә, һәјаты шадлыгla кечирмәji, фүрсәti әлдәn вермә-мәji мәсләhәt билир.

Шаир тәбиәtin тәсвиринә һәср етдиji ше’р-ләrinde дә мұасирләrinde фәргли оларag бу қәзәлликләrin гәdrini билмәj, onu дәrinde дујmaғa чalышyр. Baһaryн kәlmәsилә tәbiәtin чanланmasыny тәrәnnүm еdәn sәnәtkar бу қәзәлликләri инсана севdirir, фүrсәtdәn ис-тиfadә etmәji mәslәhәt kөryр.

Бу күн базар едәр күлшәn сәмәндәn, лаләvү kүldәn Гәnimәt көр ki, besh kүndүr tamashasы бу базaryn.

Иәјатын тез кечдијини, хатырладан шаир ахирәt севdasы илә јашајанлara бу kүnkү ne-мәtlәrdәn истигадә etmәji төvsijjә eдir.

Вә’дәji goj ej kөnүl, kәl бu dәmi хoш kөrәlim
Dүn ki, kечdi, danla гaib, bәs бu dәm хoш dәmdүrүr.

Еjni фикри шаир башга бир рүбансинде belә үмумиләшdiрир:

Накаһан бостана кирдим сүбһдәm
Лаләnin әlinidә kөrdүm чами-Чәm
Сусәn eшиtdim ki, ajdyr dәmдәbәm:
Dәm бu dәmdir, dәm бu dәmdir, dәm бu dәm.

Нәсими ше'риндәки бу чәһәт шифаһи халғ әдәбијатында тәсадүф етдијимиз никбинлик, һәјатсевәрлик, дүнҗәвилијин тә'сирилә әлагә-дардыр. Бу орта әср дини көрүшләринә зид-дир.

Шаирин јарадычылығында бә'зән дәрин бир кәдәр, дүнҗадан наразылыг вә шикајетә дә раст қәлирик. Шаир мұхтәлиф заманларда гарышыңа чыхан чәтинилекләрдән мұвәggәti ола-раг сарсылыр. Истилачыларын зұлмұ, һаким тәбәгәнин азғынлығы, мұбаризәдәки мұвәффәгијjәtsизликләр онун нағын гәләбесинә олан инамыны мұвәggәti итиrmәsinә сәбәб олур. Шаирин јарадычылығында кечичи олан бу бәдбинлик бөйүк сәнәткарын мәһарәтли гә-ләминдә гүввәтлә сәсләнир:

Дүнja дурачаг јер дејил, ej дил сәфәр ejlә
Алданма онун алына ондан һәзәр ejlә.

Бу вә бунун кими әсәрләр Нәсиминин мұ-
бариз поэзијасы үчүн сәчиijәvi дејилдир. Лә-
кин бөйүк сәнәткарын кечирдији сарсынтыла-
ры, һәjәchanлары ифадә едән көзәл нұмунә-
ләрdir.

Фачиәли өлүмүндән чох-чох әvvәл «бәнді
зинданларда» ағыр һәјат кечирдији анларда
белә инамыны итиrmәjәn шаир хүсусән Фәз-
луллаһын өлүм фачиәсими ешилдији заман

белә кәдәрли ше'рләр гәләмә алмышдыр. Ла-
кин бу ше'рләрин өзүндә дә бир мәтанәт, дә-
зумлұлук һисс олунур:

Мүддән чөврү чәфасын һәddәn ашырды, вәли,
Jap әкәр жари гылышса гәм дејил әfjаридән.



Нәсими өз мүтәрәгги идејаларыны тәблиf
етдији заман биринчи нөвбәдә һаким тәбәгә-
нин истинадкаһы олан руhаниләрлә гарышы-
лашырды. О, бутүн ше'рләриндә руhанилијин
ријакарлығыны, сатғынлығыны, јаланчылығы-
ны ифша едән бејтләр јаратмыш, онлара гар-
шы өз мәнфи мұнасибәтини билдиришишdir.
Шаир гази вә мұфтиләри рушвәтхор, јаланчы,
адландырыб тәнгид едир. О, ванзләри ифша
едәркән жазыр ки:

Нәглу рәвајәт илә ванз узадыр сөзу
Мунча нә сөјләр әjәr догру мәгалы билир.

Орта әсрләрдә минбәрдә халга дини вә'з
еләjәn, jә'ни халга дини еhкамлары ичра ет-
мәk ѡлларыны көстәрән ислам тәблигатчыла-
рыны белә мәнтиги бир диллә ифша етмәk о
гәdәр дә асан иш дејилди.

Жахуд:

Әфсанә сатар ашигә эфсун илә ванз
Ашиг һаңын ол гиссеву әфсанәjә уғрап.

Башга бир јердэ:

Ујмады ариф сөзүнә вазиз
Дивә мүт'и олмады инсанымыз.

—дејир.

Орта әсрләрдә ислам дининин ганун-гајдаларыны шәрһ едән, онүн нәзәри әсасларыны горујан фәгиһләр мәһкәмә ишләрини дә һәлл едән нүффузлу шәхсијјәтләр идиләр. Мәһз буна көрә дә Нәсими фәгиһләрдән тез-тез данышыр, онлары қөзсүз, һәгигәти билмәјән күнәшдән гачан јарасалар адландырыр:

Кезалин үзүнә баҳмаг диләмәз фәгиһү суфи;
Көзү қөрмәзин нәсиби бу күнәшдән ол гәдәрdir.

Жаҳуд:

Фәгиһ адәмдән үркәр, сәчдә гылмаз;
Бу дивин хилгәти иммарә бәнзәр.

Башга бир јердэ:

Аjdыр мана ки, нәгдини вер нисјәјә фәгиһ
Нејвандан ол ұлаикә кәмтәр дејилмидир?
Әhcәни-тәгвими инкар еjlәр имансыз фәгиһ
Шол әзазилин адын hәг деди ким шејтан будур.
Фәгиһ, ej әhcәни-сүрәт, сәни мәсчуд әкәр билмәз
Бу аси дивү мәл'үнүн хәтасы рәhбәриндәндир.

Шаир еjни гәзәблә исламиjjәтин мә'tәбәр хадимләриндән олан шејхләрә мурачиәт едиr.

Сорма ешгин гилу галыны фәгиһү шејхә ким
Билмәdi див онун ешгин гилу галы мәндәdir.

Шаир бунларын һамысыны үмумиләшdirәn бир ifадәni дә тез-тез ишләdir. Орта әсрләрдә дини јашамаг vasitәsi еdәn ruhаниlәrin һамысына заһид дејилирди. Шаир бу заһидләри биликсиз, мә'рифәтсiz, ниjlәkәr адландараг, охучулары онлардан узаглашмаға чағырыр:

Шөһрәту зәргү ријадыр заһидин эфсанәси
Ла дејәр hәр дәмбәдәм билмәз ки, илласы нәdir.

Жаҳуд:

Ej хиргә қeјәn ѡол уручу заһиди-салус
Ej ашигә кафир дејәn, иманә кәл, утan
Кафир демә ашигләrә нејчүн ки, жаландыr.

Дәнәр hәгдәn јегин заһид ки, гылмаз адәмә сәчдә
Jәginciz эбләhi көр ким, нечә шејтанә табедир.

Ашиги hәгбин гыллыр јарын тамашасын бу күн
Заһиди-худбин дурубдур гиссеji-фәрда чәкәr.

hәg сурәтindәn җөз јумар заһид нәdәndir билмәзм,
Шол мәкri чох шејтан кими hәгдәn мәkәr бизар имиш.

Шаир шејхләrә, абиidlәrә, газиләrә дә ejni мунасибәti бәсләjir. Бә'зәn бир ше'rдә онларын һамысына бир јердә адлары илә мурачиәт

едир. Шаирин белә ше'рләри бу күн дә өз әһәмијјәтини сахлајыр.

Нәсими суфиләрә дә ejni дәрәчәдә тәнгиди јанаширы:

Еjlәмишсән сурәти-суфилиji дүккани-кәсб,
Бундан өзкә вар исә сөjlә кәраматын нәdir!

Дә'ви ejlәrsәn ки, мән сеjри-мәгамәт ejlәrem
Билмәзэм, ej хәр, бу ѡолда миндијин атын нәdir?

Бу мисралардакы ифшаедичи кәssин ифа-
дәләр о дөврдә өзләрини һәгигәтә чатмыш гә-
ләмә верән, әслиндә исә өз шәхси мәнафеләри-
ни құdуб, халғы алдадан суфиләри «хәр» ал-
ландырыр, онлары да руһаниләрлә бирликдә
ифша едир:

Шол сәфасыз суфини көр ким, нечә
Дәм урап бимә'рифәт һejванымыз.

Бүтүн бунлара гаршы шаир «ариф» образы-
ны гоjur. Ариф өзүнү дәрк едән, һәјат кәзәл-
ликләрини бу дүнјада көрән, инсан гүдретинә
инанан, инсан кәзәллијини тәгdir едән һү-
нәрли, ирадәли бир шәхсијјәтdir. О, инсаны
һәјатын јарадычысы саныр, «јаланчы гиссә-
хан» олан ваизләрә, «гур'ан сатан» заһидлә-
рә... Тәсбиhi данә, сәччадәни тәлә едән «абид»
көләрә инанмыр, дүнјадакы зиддијјәтләри кө-
рүр, баша дүшүр вә өзүнү дәрк етмәjә ча-
рүр, баша дүшүр ки, һәјат бу дүнјада-
лышир. О, баша дүшүр ки, һәјат бу дүнјада-

дыр, «дәм бу дәмdir», инсан һәјат кәзәллик-
ләриндән бачардыгча истифадә етмәлиdir.
Онун чәннәти дә, нурыси дә бу дүнјададыр.



Нәсиминин фарс дилиндә јазылмыш «Бәh-
rүл-әсрар» адлы фәлсәфи гәсидәси дә хүсуси
тәгdirә лајигdir. Низаминин «Хәмсә»синә
илк дәфә нәзиrә јазан, Хаганинин гәсидәләри-
нә чаваб верән бөjүk һинд шаири Әмир Хос-
ров Дәhләвинин «Дәрәяи-әбрар» адлы фәл-
сәфи гәсидәси Јахын Шәргдә чох шөhрәтлән-
мишди. Бөjүk һинд шаирини бу фәлсәфи
гәсидәсинә Јахын Шәргдә илк дәфә чаваб
јазан сәнэткар Нәсими олмушдур. Орасыны
да геjd едәк ки, Хосров Дәhләвинин бу гәси-
дәsinә Әбдүrrәhман Чами вә Әлишир Нәваи
кими көркәмли сәнэткарлар да Нәсимидән
сонра чаваб јазмышлар. Лакин Нәсиминин
чавабы бунларын һамысындан фәргләнир.
Илк бахышда адама елә кәлир ки, шаир дүн-
ja не'mәтләrinә алудәчилиji писләjir, һәги-
гәтдә исә әсәрдә шаир инсаны өзүнү дәрк
етмәjә, һәјат вә өлум һаггында дүшүнмәjә,
Хәjjаманә бир руh илә дүнjanын башдан-баша
ачы вә шириналләрлә долу олдуғуну дәрк ет-
мәjә чағырыр вә көстәрир ки, бүтүн һәјатыны
анчаг сәрвәт газанмаг угрунда сәрф едән ин-

сан әзаб вә әзијјэтдән башга һеч бир шејә са-
ниб ола билмәз. Һалбуки:

Бир овуч тоздур күләкләр гарышында бу бәдән
Өмрүмүз гар тәк әрир һәр аң күнәшдән, шө'lәдән
Инсан үчүн мә'рифәтдән өзкә јохдур бир бәзәк
Көр сәдәф чылпагдыр анчаг гәлби зәнкин инчитәк
Агил инсан зәр үчүн өз өмрүнү вермәз һәдәр.

Шаир инсанын мә'нәви зәнкинлијини тәрән-
нүм етдији бу әсәрдә вар-дөвләт ардынча га-
чанларын фачиәсини белә көстәрир:

Сәрвәтиң артдыгча бил ки, артачаг дәрди-сәрин
Сәк өлән тәк парчалар ол сәрвәти варисләриń.

О, јохсуллуғу шаһлыгдан үстүн тутур, дүн-
јада кедән һагсыз мұбаризәләrin сәрвәт үчүн
олдуғуну сөjlәјир. Шаирә көрә инсан һүнәр
далынча гачмалыдыр. Эсил һүнәр исә өзүнү
дәрк етмәк, һәгигәтләри дүзкүн баша дүшмәк-
дир. Инсан бәдәни елә бир тилсимдир ки, онун
мин бир сирри вардыр. Бу һәгигәти, бу сир-
ләри баша дүшән инсан исә һамынын һөрмә-
тинә лајигдир.

Беләликлә, шаир бу әсәрилә инсаны мә'нәви
сафлыға чағырыр «аяғыны торпаг үзәринә
һөрмәтлә бас ки, бу өлкә шаһларынын тоза
чеврилмиш башларыдыр» дејәрәк охучуја дү-
шүнмәји, һәјати һадисәләрдән ибрәт көтүрмә-
жи мәсләһәт көрүр.

Шаирин «Бәһүл-әсрар» әсәринде инсаны
дүшүндүрән кәдәр үстүндүрсө, «Гәм јемә»
рәдифли гәсидәсindә һәјата чағырыш, ник-
бин әһвали-рунијә даһа гүввәтлидир. Бу гә-
сидә мәшһүр фарс шаирин Һафизин ejni гафи-
җәли гәзәли илә сәсләшир. Үрәјинә мурачиэт
едәрәк шаир «ајрылыгдан гәм чәкмә, бир күн
јара јетишиб шад оларсан. Дәрдин дәрмана
јетәр. Чәмән һәмишә құлсуз галмаз. Гыш ке-
чәр, гөнчәләр ачар, аләм јенә құлустана дө-
нәр. Һәрчәнд фәләјин әлиндән јүз чүрә зәһәр
дадырсан. Доланаң чәрх сәни дәрмана да је-
тирәр. Бир-ики күн чәрх арзунун әлејинә дәвр
етсә дә о һәмишә белә галмаз».

Бу мисраларла башлајан гәсидәдә шаир
дүнjanын чәтиңликләрини сајыр, адыны чәк-
мәсә дә Теймур истиласыны Іә'чүч туфаны
адланрырыр, бу туфандан Нуһ кими чәсарәт-
лә гуртартмаг лазым олдуғуну сөjlәјир. Бүтүн
бунларла бирликдә шаир Фәзлуллаһын гүдрә-
тиндән, илаһи варлығындан бәһс едәрәк, онун
үгрұнда әзаб чәкмәјин хош олдуғуну сөjlәјир.

Нәсиминин фарс дилиндәки башга ше'rлә-
ри дә Азәрбајҹан дилиндәки әсәрләри кими
мәһәббәт мөвзусунда жазылмышдыр. Бурада
да көзәлин вә көзәллијин тә'рифи әсас јер тут-
тур. Бу әсәрләрдә дә Фәзлуллаһдан, һүруфи-
лиқдән бәһс едән парчалар чохдур. Лакин бун-
ларын ичәрисинде шаирин интим һиссләрини

ифадә едән ашиганә әсәрләр даһа гијмәтли-
дир.

Фарсча гәзәлләринин бирисиндә шаир Бакы-
дан кетмәсindән bәhc еdir. Шаирин тәрчүме-
ји-налыны аждынлашдырығы учун әһәмијәт-
ли олан бу ше'р кимәсә хитабән јазылмышдыр.
Бәлкә дә Фәзлуллаһын гызына мурасиәт
едилир. Ше'рин мәэмнуу беләдир: «Сәнин
севдан олмајан баш торпаг олсун. Сәнин гә-
мини чәкмәјән һеч шад олмасын. Сәрв нә гә-
дәр уча олса да, сәнин көзәллијин гарышында
нечdir. Сәнин көзәллијин мисилсиздир. Өзү-
нүн чанынын һајында олан худпәсәнддир,
hуммәтли мәрд дејилдир...» Ше'р белә битир:
«Еj Нәсими, аллаh «дүнja кенишдир» дедији
учун Бакыны тәрк елә ки, о сәнин јерин де-
јилдир».

◎

Нәсиминин диванында онун өлүм фачиәси-
нә hәср олунмуш бир сыра ше'рләри дә вар.
Бу әсәрләрдә шаирин е'дамындан bәhc олу-
нур, дәрисинин сојулмасындан сөһбәт кедир.
Охучуја елә кәлир ки, бу ше'рләри ким исә
Нәсиминин адыјла јазмышдыр. Јухарыда
bәhc етдијимиз мәнбәләрдән аждын олур ки,
شاирин мұһакимәсindән соңра онун дәриси-
нин сојулмасы һаггында фитва верилмиш. Ан-

шаг һөкм о saat hәјата кечирилмәмишdir.
Нәләб һөкмдары мұһакимәнин кедишини вә
верилән фитваны Мисир мәмлүкләр дөвләти-
нин башчысы султана тәсдиг учун көндәрмиш-
ди. Султанын әмри кәләнә гәдәр шаир һәләб
зинданында дустаг сахланылмышды. Бу мүд-
дәт әрзинде Нәсими өз вәзијәтини тәсвири едән
бир сыра ше'рләр јазмышдыр ки, булларда
мәрд бир инсанын өлүм аяғында кечирдији
hәjәчанлар вә идеја дүшмәнләри илә мүбари-
зәси өз эксини тапмышдыр.

Бизим «дустаглыг ше'рләри» адландыры-
ғымыз бу әсәрләрдә өлүмә мејдан охујан горх-
маз бир шаирин мәғрур сәси ешидилир. Нәси-
ми башына кәләчәк һадисәни габагчадан
көрүр кими тәсвири еdir, әзабдан горхмадығы-
ны, hәр чүр әзијјәтә дәзмәјә һазыр олдуғуну
билдирир. Дүшмәнләринә, өлүмә әзаб вә әзиј-
јәтләрә мејдан охујур.

Чана сәндән hәр нә ким кәләсә чәкәрләр ағрымаз
Нәг билир бир нуш учун јүз ниш уралар ағрымаз

Шишәми мән даشا чалдым hәгги изһар еjlәdim,
Ондан әhвәl ағрыса, дөгрү нәзәрләр ағрымаз.

Зәһидин әфсанәсindән сојдулар наhag мәни,
Нәг билир сәндән шәһа ачыг бәсәрләр ағрымаз,

¹ Э hәвәл—чаш, hәгигәти көрә билмәjен.

Зәнидни бир бармағын кәссән дөнүб һәндән гачар
Көр бу керчәк ашиги сәрпа сојарлар ағрымаз.

Бу ше'рләр ичәрисиндә шаирин кимә исәјаздығы мәнзум мәктублар да вар. Гәзәл шәклиндә јазылыш бу мәктублар бәлкә дә шаирин әлагәдар олдуғу һөкмдарлардан көмәк истәмәк мәгсәдилә јазылыштыр. Бу мәктублардан бириسىндә шаир мәһкәмәнин кедишини тәсвир еди्र вә достундан көмәк көзләјир.

Бу ше'рләрдән айдын олур ки, шаирин өлүмү тәкчә әгидәсинә көрә дејилди. Бәлкә дөврүн сијаси наисәләри илә дә јахындан багыйдыр.

Жухарыда гејд етмишдик ки, Мисир султаны өз фәрманында Нәсиминин дәриси сојулдугдан соңра әлләринин бирини Зұлгәдәр һакиминә, икинчисини Ағројунлу һөкмдарына қөндермишди. Бу факт шаирин сијаси әлагәләрини тәхмин етмәјә имкан верир. Бәлкә дә Нәсими бу һөкмдара өз фикирләрини гәбул етмәк шәртилә Һәләби вә Суријаны Мисир султанлығындан аյырыб онларла бирләшdirмәји вә'д етмишdir.

Бу еһтимал Нәсиминин өлдүрүлмәсинин сијаси бир мәһијјәт дашымасыны күман етмәк үчүн дә әссас вермиш олур.

Тәкчә бу соң бејтдә чилдләрлә әсәрә мөвзуз ола биләчәк бөјүк бир һәгигәт нә гәдәр йығчам,

Нә гәдәр айдын, мә'налы ифадә олۇнмушдур. Бу бејтдә мәрдликлә намәрдлик, чәсарәтлә горхаглыг, һәгигәтлә јалан гарышылашдырылып, Шаир өлүм аяғында белә мәсләк дүшмәнләrinи әбәди дамғалајыб өз мә'нәви галибијјәтини нұмајиши етдирир. Зәнид дедикдә бүтүн мұртәче гүввәләри, јаланчы дин хадимләрини, һәгигәтдән дәм вуруб јалныз өз шәхси мәнфәэтләрини құдәнләри, әсрин иқиүзлү, јалтаг, күчлүләр гарышында түлкүjә дөнүб, зәифләрә пәләнк кими јыртычи олан горхаг вә һијләкәр зијалыларыны нәзәрдә тутмушдур. Тарих боју белә олмушдур. Јаланчы сөз пәнләвәнләр халг дедикдә айләсими, вәтән дедикдә кашанәсими, һәгигәт дедикдә шәхси мәнфәэтини нәзәрдә тутанлар өзләринә бир балача зијан јетишән кими дедикләрinden дөнүб һәгигәтдән гачмышлар. Лакин бәшәријјәти хошбәхтиji орасынадыр ки, Нәсими кими инсанлығын мүгәддәратыны дүшүнүб, онун сәадәти уғрунда дөнмәдән, јорулмадан мүбариzә апаран фәдакар оғуллар өз дөврләриндә мәғлуб олсалар да, нәтичә е'тибарилә гәләбә газанмышлар. Өз мәсләки уғрунда мәрданә өлүмдән чәкинмәмишләр.

Бу ше'рләр ичәрисиндә шаирин кимә исәјаздығы мәнзум мәктублар да вардыр. Гәзәл шәклиндә олан бу мәктублар бәлкә дә шаирин әлагәдар олдуғу һөкмдарлардан көмәк истә-

МЭК МЭГСЭДИЛЭ ЁАЗЫЛМЫШДЫР. БУ МЭКТУБЛАРДАН БИРИСИНДЭ ШАИР МЭХКЭМЭНИН КЕДИШНИН ТЭСВИР ЕДИР ВЭ ДОСТУНДАН КӨМЭК КӨЗЛЭЈИР:

Элејнэ рэббү ким шаһа, јазармэн сэнэ бир нама,
Ки, мэшнүр олду эсрарым чаһанда хас илэ амэ.
Отурду газијүл мүфти ки, јэ'ни јаздылар фитва,
Тутушду дэфтэр од илэ, булашды ган илэ хамэ.
Жығылды шејхү шабилэр ки, јэ'ни сојалар мәни,
Мурадым бу иди һәгдән, иришдим мән бу күн камә...
Кәл, ej бади сәба, тезрәк элин өп мәндән ол јарә
Мәним әһвалымы сөјлә, нә һачэтдир дәхи намә.

Аjdындыр ки, шаир һадисәни доступна хәбер вермәк вэ башына кәләчәк мүсебәти сөјләмәк истәјир.

Башга бир ше'риндэ дэ шаир нүүфузлу адамлардан кимә исә мүрачиэт едәрәк ондан көмәк диләјир:

Көнүл хәстэ вэ мән зарәм сәнинчүн,
Рөван мәчруүһү бимарәм сәнинчүн,
Әлач ejлә әлиндән вардым, ej дост,
Fәмим якил ки, fәмхарәм сәнинчүн...
Чу бүлбүл дүшүбәм күлшәндән айры,
Jенә һәмсөһбәтү харәм сәнинчүн.
Нәсимини сојарлар шам ичиндә
Фәган ejләр кирифтарәм сәнинчүн.

Нәсиминин зиндан ше'рләри ичәрисиндэ вэ-тән һәсрәти, гәриблик изтираблары, өлүмә мәхкүм бир инсанын кечирдижи ачы вэ һәсрәтли әһвали-руһијјә дэ өз әксини тапмышдыр.

Өз мүбаризәсindэ дүшмәнләriné гарши же-

нилмәз олан Нәсиминин бу ше'рләриндэ дәрши бир кәдэр, јашамаг еһтирасы, нискилли бир гәлбин арзулары дујулур. Шаир бүлбүлүн сәсиндән тэ'сирләнәрәк көврәлир:

Иэр сәһәр вахтында ким, бүлбүл фәғанын башлар,
Aним артар шөјлә ким, ахар көзүмдән јашлар.
Көр нечә фәрјад едәр бичарә бүлбүл дәрдилән
Ким, онун фәрҗадинә әффанә кәлди дашлар.

Бүлбүлүн дашлара белә тэ'сир едән јаныглы сәси она вәтәни вэ кечмишләри хатырладыр. Одур ки, ше'рини:

Тәрки-chan гылды Нәсими, кечди бу башдан дәхи,
Ханда галды ата-ана, гөвм илә гардашлар?

—мисралары илә битирир.

Лакин шаирин зинданда јазылмыш ше'рләринин әсас һиссәси јухарыда гејд етдијимиз кими онун мүбаризәсindэн бәһс едир, өз көрүшләriné садиг олан сәнәткарын мә'нәви гәләбесини нүмајиш етдирир.



Нәсими јарадычылығында шаирин өз идеја дүшмәнләри илә мүбаризәси әсас јер тутур. Шаирин габагчыл идејалары биринчи нөвбәдэ дэ дөврүн мүртәче руһаниләри тәрәфиндэн шиддәтли мүгавимәтэ раст кәлирди. Ејни заманда дөврүн суфиләри, мүхтәлиф тәригәт башчылары да Нәсиминин көрүшләрини ал-

лаһызылыг, дәһрилик адландырыр, ону кафир вә динсиз несаб еидиләр. Шаир рұбаиләринин бирисиндә дејир:

Сеjjиди сохлар сөјәр дәһри дејиб.

Мәһз буна көрә дә шаир ислам дининиң еһкамларындан, хұсусен гур'ан ајәләриндән кениш истифадә едәрәк өз мұаризләрини мәнтиги бир диллә ифша едир, онлары гур'аны дүзкүн баша дүшмәмәкдә, гур'ан ајәләрини жаңыш изаһ етмәкдә тәһмәтләндірирди.

Биз јухарыда шаирин айры-айры дин нұмајәндәләрини—фәгиһләри, газиләри, шејхләри, ванзләри, заһид вә суғиләри нечә кәскин бир диллә тәнгид вә рұсвај етдијини көстәрмишдик. Кәтирдијимиз мисалларда айры-айры дин нұмајәндәләринин бәд әмәлләри тәнгид едилір. Шаир белә ше'рләриндә диндарлары див, шејтан адландырааг охучуну онлардан узаглашмаға ҹағырырса, әсас ше'рләриндә ислам дини еһкамларыны һүруфи нөгтеji-нәзәриндән изаһ едәрәк инсаны мөвһум фикирләрдән узаглашмаға, өзүнү дәрк етмәjә дә'вәт едир.

Шаир өзүнүн пантенест фикирләрини тәбліғ етдији заман һүруфилиji вә онун башчысы Фәзлуллаһы охучулара севдирмәjә чалышыр. Фәзлуллаһ шаирин әсәрләриндә hәggин сиррләрини дүзкүн дәрк едән, Муса, Иса вә Мәһәммәд кими пејгәмбәрләrin дәрк едә бил-

мәдији hәgигәтләри кәшф едән рәhбәр, гур'анын сиррләрини дүзкүн баша дүшдүjү үчүн аллаhлыг мәгамына чатмыш бир шәхсијәт кими идеализә едилір, онун илаһиiliјиндәn, hәgигәтләри кәшф етмәсindәn данышылыры.

Фәзли—hәgdir вагифи-әсрарымыз,
Фәзли—hәgдәndir гаму әнварымыз,
Фәзли—hәg көстәрмиш иди карымыз
Фәзли—hәgdir фәзли-hәg ме'марымыз.

Бу мисраларда Фәзлуллаh «hәg»-аллаh адландырылыры. О, бүтүн сиррләрә вагиф, hәjата ишыг верән вә hәjатын јарадычысы кими гијмәтләндірилір. Нәсими, ejни заманда Фәзлуллаhын һүруфи көрүшләрини шәрh едән «Чавиданнамә» әсәрни дә тәбліғ едир.

Фаву заду ламә дүшду көnlүмүз
Кәбәву eһрама дүшду көnlүмүз
Ешги-биәнчамә дүшду көnlүмүз
«Чавидани намә» дүшду көnlүмүз.

Нәсими һүруфи көрүшләрини бә'зән ачыг шәкилдә тәбліғ едир. О, белә ше'рләрдә мұбәнисәjә киришмир. Лакин бу көрүшләри анламајанлара да ишарә едир.

Иәр нә јердә, кејдә вар адәмдә вар
Иәр нә ајда, илдә вар адәмдә вар.

Бу сәтирләрдә шаир һүруфилиjин чох мұhум бир мүddәасыны сон дәрәчә садә бир дил-

лә ифадә етмишdir. Йүрүфилијә көрә дүнja икидir: бириси көрдүjумүз кaiнат, икинчиси исә инсан. Биринчи дүнjада күnәш, аj, улдузлар, бүрчләр, бүтүн•сәма аләми, јер үзү: мешәләр, дағлар, чаjlар, дәниزلәр јерләшир. Икинчи дүнjада је'ни инсанда бүтүн бу обьектив варлыг өз әксини тапыр. Йүрүфиләр гур'ан аjәләриндән чыхыш едәрәк күnәшин, аjын инсан hәсрәти илә дөвр етдиkләrinи иддиа едиrlәr. Инсанын дахили аләминдә исә күnәшин, аjын бүтүн сәма чисимләrinин мөвчуд олдуғуна инанырлар. Mәhз буна көрә дә Нәсими:

Мәндә сығар ики чаһан, мән бу чаһана сығмазам
Көвhәри-ламәкан мәнәм, көвнү мәкана сығмазам
—деjir.

Йүрүфиләр ejni заманда аллаһын көзәл инсан үзүндә тәchессүм ётдиjини, jaрадыlyиш сирринин сөздә олдуғуну, сөзүн hәрфләrlә ифадә олундуғуну, hәрфләrin исә инсан үзүндә јерләшиjини иддиа едиrlәr. Буна көрә дә kaiнатын бүтүн сиррләrinи инсаны өjрәnmәk ѡолу илә изаh еdir, өзүнү дүзкүн дәрк едәn аллаh ола биләчәjини сөjләjирләr.

Һәг тәала адәм оғлу өзүдүр,
гәнаәтинә кәлирләr.

Шаирин hүруфи фикirләri әсәrlәrinдә мүхтәлиf шәкилләrdә ифадә олунмушdур. Mүәjjәn шe'rlәrinдә шаир фикirләrinи инсан көзәллиjinin тәсвири илә башлаjыр. La-kin ajdыn оlур ki, бурада шаирин әsас мәгсәdi өз идеja дүшмәnlәrinin дини көрүшләrinи rәdd eidi, hүruфи фикirlәri tәблиf etmәkdir.

Кәл ej дилбәr, ики аләмдә чансan;
Кәл ej руhi-рәvanым, сәn nә чансan?
Көзүндәn фитнә jajыldы чаhанә,
Mәkәr сәn фитнеji-ахәrzamansan.
Mәnә sәn wә'zinнi эрз etmә vaiz
Aнычүn ким jaланчы гissәhansan.

Бә'зи шe'rlәr исә atalap сөзу kimi үмуми-ләшmiш, фәlsәfi mә'na daşyjан wә oxuchunu ilk bejtдәn өz тә'siri алтыna alan misralar-la bашlajыr:

Умманә кирәn eшgилә dүrdanәjә ugrar,
Шүkrana verәn чаныны чанәnәjә ugrar,
Jанmагдан ekәr горхур исәn шәm'ә jапышma
Kөr atәshi kim, неchәsi pәrvanәjә ugrar.

Белә шe'rlәrdә шaир әsасәn oxuchunu mәtin вә iradәli olmag'a chaфyрыр, hәgigәti basha дүшmәk үчүn мөvhум фикirlәrdәn uzaglash-maga dә'vәt eidi.

Бә'зәn o, шe'ri лиrik misralarla bашlajыb oxuchunu чәlb etdiкdәn sonra өz көrүshlәrinin ajdynlashdyrmaga chalышыr.

Мүэjjән ше'рләрини исә шаир көзәлин тә'-
рифи илә башлајыр.

Сачының шәбиндә јүзүн ики һәфтәлик гәмәрdir
Бу сөзү билән билир ким, бу нәзәр нечә нәзәрdir.

Гара зұлғұның никарын көрәли көзүм үзүндә
Дүн илә құнұм һәмишә гаму шам илә сәһерdir.

Бу тәсвирдән соңра о, көзәлин илаһиљин-
дән бәhc едир.

Нәсими гур'ан аjәlәrinдәn истифадә едәrәk
инсанын илаһиљиндәn бәhc етдиji ше'рләrdә
ислам ruhаниләri илә мұбәhисәjә кирир, фи-
кирләrinни дини мүddәalарla әsасландырmaғa
чалышыр. Mұxtәliф ше'рләrinдә шаиrin
мурachiәt етдиji бу үсул онун јарадычылығын-
дан гырмызы бир хәтлә кечир. Mисал үчүн:

Еj үзүн сәb'үl-мәсани нәzzәlәl фүргan будur
Нури-мүтләg hәg кәlamы, gaф вәl гур'ан будur.

—беjти илә башлаjan шe'rinи nәzәrdәn кечir-
sәk бурадa гур'андan алымыш dөrд ajры-ajры
ajәdәn misal oлdufunu kөrәrik. «Сәb'үl mәsan-
ni»—gур'анын bашланғычы oлан fatihә su-
rәsinә dejirләr. «Нәzzәlәl фүргan» «Нури-
мүтләg», «Gaф вәl гур'ан» da ajры-ajры gур'ан
ajәlәrinдәn kөtүrүlmүshдүr. Нәsими bунла-
ryн инсан үзүндә jазылы oлdufunu иddia
едир. Mәhз буна kөrә dә инсаны аллаh адлан-
dyрыr.

Кәр десәm hәgsen никara, гүссәdәn iblis әrir,
Bәr десәm инсан, бу сығmaz агла kими инсан будur.

Бу беjtdә iblis деjәrkәn ruhаниlәri nәzәr-
dә tutur. Onлary инсанын ilahiliјinә inan-
madыfыna kөrә шejtan адландырыr. Sonракы
bejtlәrdә инсан kөzләrinи «alлаh нурдур» ajә-
sinin шәrhи kими гijmәtләndiриr, аллаhын
sүrәtinin инсанда tәzaһүr etdijni башa дүш-
mәjәnlәri «хәbәrciz» адландырыr.

Bә'zi шe'rlәrinдә исә шаир бирбашa ruh-
aniләrә xитab еdәrәk онлary riјakar, әjri ѡл-
da hәrәkәt еdәn шejtan вә c. адландырыr:

Ej элләzү jүvәswүc, тагәtlәrih һубадыr,
Әjri ѡlун зәлалет, чүрүк сөzүn хәтадыr.
Zillli-куман ичинdә galmyшсан, ej jәginisz,
Mәshkuk илә kим aждыr гылмаг emәl rәvadыr.

Бу misralap din xadimlәrinә dejilmiш-
dir. «Э.тләzү jүvәswүc» gur'anda шejtanын si-
fәтиdir. «Вәswәsә galдыran», «fәsاد galды-
ran» mә'насындадыr. Шaир ruhаниlәri шej-
tan адландырыb, онлaryn oruch-namazlaryny
boш, hавајы hесаб еdir. Jолu әjri, сөzләri
janlysh, zәnn илә kуман ичинdә chaşyбы gal-
myш fittәkar mәxлуг kими tәsvis еdir. Son-
ra онунla мұbәhисәjә kiriшиr, mүәjjәn суал-
лар gojur вә suallaryнын чавабыны өzү ver-
rәk fikrinи belә jekunlashdyryr:

Ej kүffry ширк ичинdә санан өzүнү mә'mүn
Исламу шәr'ү iman mәhсули-евлиядыr.

Жә'ни мұсәлманлығ, шәриәт, иман һамысы илаһијәтин дејил, айры-айры шәхслерин дүшүнчесинин мәһсулудур. Буна көрә дә Дәччалын—жә'ни руһаниләрин тә'нәсіндән мүтәессир олмаг лазым дејилдир.

Шаирин мұбариә үсуllары даһа рәнка-рәнкдир. Анчаг бунларын һамысының һәдәфи руһани вә суфиләрдир. Нәсими бу мұбариәдә пантенест фикирләрин тәблиғинә, һүруфи қөрүшләринин јајылмасына да хүсуси әһәмијәт верир.

Нәсими пантенест фикирләрини тәблиғ етди және заман инсанлар арасында дини е'тигадларына көрә айры-сечкилик салан руһаниләри ҹидди тәнгид едир. Онуң фикринчә бүтүн динләр ејни мәнијәтдәдир. Әсил инсан бунлара көрә инсанлары бир-бириндән айрмаз.

Ашиң гатында күфр илә ислам бирдир,
Һәр ганда мәскән еjlәсә ашиг әмирdir.

Бүтхәна илә Қә'бәji вәһдәтдә фәрг едән
Мә'нидә балиғ олмамыш, ол кәрчи пирdir.

Бүтханә илә Қә'бә тәрәфдарларының, Қә'бә илә Қәлиса тәрәфдарларының, һәтта мүәjjән динин дахилиндәки мұхтәлиф мәзһәбләrin, тәригәтләrin мұбариәсini көрән шаир бунларын ганлы мұбәһисәләr, инсанлар арасында дайми әдәвәтә сәбәб олдуғunu дәрк едәрек онларын һамысының жени бир қөрүшлә—һүру-

филикдә бирләшмәjә ҹағырыр. Тәсадуғи дејилдир ки, шаир ермәни қәзәлинә хүсуси шे'р һәср етмиш, ону чәннәтиң һүрисинә бәнзәдәрәк қәзәллиji гаршысында һејран олдуғunu билдирмишdir. Шұбһәсиз ки, Шамахы кими ермәни вә мұсәлманларын гарышыг җашадыры бир шәһәрдә шаирин ермәни гызына ше'р һәср етмәси о гәдәр дә тәэччүблү дејилди. Бу халгларымыз арасында достыгуни бир хатирәсидir. Биз Хаганинин, Сејид Әзимин дә ермәни қәзәлләrinә һәср олунмуш әсәrlәri олдуғunu билирик. Молла Пәнаh Вагифин күрчү қәзәлләrinә итһаф етди және мүхәммәси дә бу ән'әнәнин давамыдыр.

Нәсими һәјат қәзәлликләrinи мусигисиз тәсәvvүр едә билмир. О, тез-тез мусигини һарам е'лан едән руһаниләr вә суфиләr ис-теһза едир:

Сәфасыз суфији көр ким һарам дер динләmәz сазы.

Мә'lумдур ки, руһаниләr мусигини һарам е'лан едир, мусиги динләjәnlәri Дәччала ујанлар адландырыр. Мұхтәлиf тәригәтләрдә дә мусиги һарам сајылыр. Лакин пантенестләr, хүсусәn мөвләвиlәr мусигидә илаһи сәси динләjir, өз ајинләrinи мусиги илә, хүсусәn неj—илә ичра едириләr. Нәсими ардычыл бир пантенест кими:

Сөјлэр дәфү чәнкү иеј әнәлһәг
—дејәрәк мусигини илаһиңәшдирирди. Аңчаг
شاирин елә ше'рләри дә вардыр ки, бүтүнлүк
лә мусигидән бәһс едир, шәргин бүтүн муғам-
ларының адыны чәкир, гәзәли муғам адлары
үзәриндә гуур:

Һәсрәт јашы һәр ләһәзә гылыш бәнзимизи саз
Бу пәрдә бир яр бизә олмады дәмсаз.

Үшшаг мејиндән гылалым ишрәти новruz
Та раст кәлә чәнки-һүсејиндә сәрәфраз.

Бир чаркәни лүтф гыла һүсни-бозорки
Кучик дәһәнниндән бизә, еј дилбәри-шәһназ.

Зәнкулә сифәт налә гылам зари-секаһә
Чүн әзми-һичаз ејләјә мәһбуби-хошаваз

Аһәнки-сифаһан гылыш ол наји-ираги
Рәhabи јолунда јенә чанын гыла пәрваз.

Көнлүмә һисар ејләди ол руји-мүбәргә
Кәл олма мухалиф бизә еј дилбәри-тәнназ

Чүн шурә қәлиб ешг сөзүн десә Нәсими
Зөвгүндән онун чушә қәләр Сә'дији Шираз.

Көрүндүјү кими гәзәлин илк бејтىндә шаир
һәсрәт јашының үзүнә ахмасыны сазын тел-
ләриңә бәнзәдир. Бу пәрдәдә онунла дәмсаз
оланлары хатырлајараг бүтүн классик мусиги-
мизин муғамларыны бир-бир сајыр, үшшаг,
новruz, раст, һүсејни, чаркаһ, шаһназ, секаһ,

һичаз, сифаһан, ираг, рәhabи, һисар, мүбәргә,
мұхалиф, шур кими муғам адларындан гәзә-
лин дахилиндә онун аһәнкинә уйғун шәкилдә
истифадә едир. Ше'рин сонунда Нәсиминин
бөյүк Иран шаири Сә'дини хатырламасы да
тәсадүфи дејилдир. Сә'динин дә ejni гафијәли
гәзәли вардыр.

Бөյүк сәнәткар башга ше'рләриндә дә муси-
ги истилаһларындан кениш истифадә едир:

Алты авазә, он ики пәрдә, ијирми дәрд шүәб
Нәм рүбабу әрғәнуәм, чәнклә тәмбуријем,

Јахуд:

Бу мусигидән ej саме сәнә кәр нәснә кәшф олду
Мәгаматин бәјан ејлә, үсулуң көстәр әдварын.

◎

Нәсими бүтүн бу мүтәрәгги фикирләрини
сон дәрәчә сәмими вә инандырычы бир дил илә
гәләмә алмышдыр. О, Азәрбајҹан дилиндә
јарапан ше'рин өлмәз нүмунәләрини јарат-
мыш, орта әсрин әдәби жанрларында көзәл
әсәрләр јазмышдыр. Шаирин бәдии дили ол-
дугча зәнкин, сөз еһтијаты чохдур. О, бир тә-
рәфдән идиоматик ифадәләрлә зәнкин олан
чанлы данышыг дилинин имканларындан ба-
чарыгла истифадә едир, икинчи тәрәфдән исә
классик ше'р дилинин чох јаялмыш бәдии

иfadэләрини мәһарәтлә ышләdir, ejni замаңda әrәb, farc шe'rinin ifadә vasitälәrinini тәрчүмә etmәk jolu ilә sh'e'r diilimizi зәnkinlәshdiir.

Bu nөgteji-nәzәrdәn Hәsiminin diili mүasiри oldufu әrәb, farc shairlәrinin diilindәn daha zәnkinidir. Hәsimi diilindә ышlәnәn әrәb, farc sөzlәrinin choxu o dөvrдә mәiшәtдә ышlәniләn vә әdәbi dillә vәtәndashlyg газанмыш ifadәlәr idi.

Hәsiminin diilindә elә kәlmәlәr vardyr ki, onlar indi unudułub әrәb, farc sөzlәriłә әvәz eidlmişdir. Mәsәlәn: Hәsimi «sәrхoш» әvәzinә «әsruk», «чәnnәt» әvәzinә «учmag», «хәstә» әvәzinә «cajru», «шеj» әvәzinә «нәsнә», «тәmiz» әvәzinә «ары», «ниjlә» әvәzinә «ал», «демәk» әvәzinә «ajytmag», «chatmag» әvәzinә «улашmag», «апарmag» әvәzinә «иләtмәk», «узаг» әvәzinә «ираг», «jetishmәk» әvәzinә «улашmag», «choх» әvәzinә «өкүш» vә с. ышlәdir. Bu sөzlәrin chohusu indi danышыг diilindәn dә chыхmyshdyr. Jalnyz aýry-aýry dialektlәrdә galmyshdyr. Ančag shairlin belә bir choх әrәb vә farc sөzlәrinin Azәrbajchan diilindәki sinonimlәrinin iшlәtmәsi onun diilini son dәrәchә zәnkinlәshdiir. Hәsimi klassik sh'e'r diilindә ышlәnәn әrәb vә farc sөzlәrinin indi bizim үchүn arxaik olan Azәrbajchan sөzlәriłә әvәz etdijinә kөrә mүa-

сири олан farc shairlәrindeñ daha choх kәlmә ehtiijatyna malik bir sәnәtkaрdыr. Bu чәhәtдәn shairlin jaрадычылығы дилчилик елми үchүn dә tәdgиги әhәmijjәtә malikdir. Hәsimi шe'rlәrinin diilimizin tarixi inkishaфыны өjәrenmәk sahесинде dә mүstәsna әhәmijjәti vardyr.

Hәsimi diili oldugча образлыdyr. O, фәлсәfi идеjalaryны тәblif еdәrkәn әsасәn kөzәlin gash, kөz, kирпик, janag, boj, dodag, diish kimi chismani хүсусијәtlәrindeñ danышыр, bunlara bә'zәn sajsyz-nesabsyz сифәtlәr ve-riр. Mәsәlәn, kөzләr haggynida: «jәfmacы kөzләr», «hәrami kөzләr», «kal edәn kөzләr» vә s. dejir ki, bu da onun шe'rinin bәdii чәhәtдәn daha da rөvnәglәndiir. O, bә'zәn бүтүn bir чумләni rәmz kimi iшlәdir vә shairlin әsas mәgsәdi sөzүn mәchazi mә'насы nәzәrә alыndыgда anlaşylyr:

Сачын шәrһини ejlәrem hәp кечә,
Рүхүn вәсfini сөjlәrem hәp сәhәr.

Bu bejtde сөzүn hәgиги mә'насыndan choх, сачын кечә kimi gara, үzүn сәhәr kimi ajdynlyғы vә aғlyғы ifadә olunmушdур.

Hәsimi Azәrbajchan әdәbiijatyna ana diilindә jaaranan шe'rin шәkli хүсусијәtlәrinin tәkmillәshmәsinde choх muһum rol ojnamышdyr. O, hәp шejdәn әvvәl әruz vәznninin

мүхтәлиф бәһрләриндә вә мүхтәлиф шәкилләриндә Азәрбајчан дилиндә ше'рләр јазмышдыр. Нәсими әruz вәзинин бәһрләрини Азәрбајчан дилинин хүсусијәтләrinе уйғунлаштырмаға чалышмышдыр. Даҳиلى гафијәләр јаратмаг, ше'рин мусигисини тә'мин етмәк истәркән шаир дилин тәһриф едилмәмәсинә дә диггәт јетирмишdir. Нәсимидә елә ше'рләр вардыр ки, бурада кәлмәләр тәләффүз хүсусијәтини итирми, данышыг дилиндәки шәклини сахлајыр:

Сәнамә үзүн күлүндөн күлә-кулә қүл утанды,
Хәчил ejләди додағын шәкәриндән аби-гәнді,
Гара гашларын jaбындан мәнә кирпиж охун атар
Ала көзләрин мәкәр ким јенә ғанымас сусанды.

Бу мисраларда Азәрбајчан сөзләри әruz вәзинин тәләбинә көрә өз тәбии вәзијәтини позмур, ади тәләффүз хүсусијәтини сахлајыр.

Нәсими бир сыра шаирләрдән фәргли олараг ше'рин гафијәсинә хүсуси әһәмијәт вермиш, hәр үч дилдә јаратмыш олдуғу ше'рләрдә орта әср поетикасының тәләбләринә уйғун олараг мұвәффәгијәтли гафијәләр ишләтмишdir. Шаир гафијәләринин тәкrap едилмәмәси учүн рәдиif гафијәләре даһа чох фикир верир. Бә'зән мисранын јарыдан чоху рәдиif кими тәкrap едилir. Мәсәлән:

Үзүнү мәндән наһан етмәк диләрсән, етмәкил,
Көзләrim jaшин рәван етмәк диләрсән, етмәкил.

Бәркى-иәсрин үзрә мишкын зүлфүнү сән дағыдыб
Ашиги биханиман етмәк диләрсән етмәкил.

Гашларын гөвсүндә мүжканын хәдәнкүн кизләјир
Еj көзү мәстанә, ган етмәк диләрсән етмәкил.

Сона гәдәр ejни аһәнклә давам едән бу ше'рдә мисранын јарысындан чохуну «етмәк диләрсән етмәкил» рәдиifi тутур. Рәдиifләрдән белә чох истифадә етмәк шаири гафијә јекнәсеклијиндән гуртарыр.

Нәсими ше'рләриндә шифаһи халг ше'риндән кәлән, ашыг јарадычылығында даһа чох инишаф етмиш чинаслара да тәсадүf едирик. Шаирин чинаслары мүрәккәб вә долғундур. О, бә'зән беш, алты вә даһа артыг сөздән чинас дүзәлдә билир. Бу чинаслар онун ше'ринә хүсуси бир тәравәт верир:

Кәр ирәсән сурәтин мә'насына
Биләсән сурәт нәдир, мә'насы нә?
Әһли-мә'на шишесинә атма даш,
Нејф ола ким, шишеji-мә'на сына.

Мә'lумдур ки, шаир «әһли-мә'на» дедикдә hәјат, каинат һаггында руһаниләрин дедикләри илә кифајәтләнмәjәn, дүнjanын сиррләрини өзү кәшф етмәк истәjәn мүстәгил дүшүнчәли инсанлары нәзәрдә тутур, онлара гаршы ентијатлы hәrәkәt етмәjи мәсләhәt көрүр. Бурада биринчи мисрада «мә'насына», иккичи мис-

рода «мә'насы нә», дөрдүнчү мисрада исә «мә'на сына» чинасларыны ишләди.

Жаҳуд:

Кәл бу күн ишрәт күнүдүр ал меји,
Дайма нүглө едә көркүл алмајы
Һамысынын хисләти бирдир, вәли
Мүстәндләр фәрг едәрләр ал меји.

Бу тујугда шаир достларына мұрачиәт едәрәк дејир ки, ишрәт күнүдүр, меј ал кәтири, алма илә мәзә еjlәjәk, hәrcәnd bүtүn шәраблар бирдир, лакин арифләр ал (гырмызы) шәрабы даһа үстүн тутурлар.

Бурада «ал меји» (меји кәтири), «алмајы» (алманы) вә «ал меји» (гырмызы шәрабы) мұвәффәгијәтли чинаслардыр.

Ашағыдақы гәзәл дә башдан-баша чинас әсасында жазылмышдыр:

Нури-тәчәлли шә'lәси дүшдү әзәлдән алына,
Көзләримин бу рәнк илә јашы бојанды алына

Һәм мә'чизаты-Әһмәдин көзләри сеңрdir онун,
Рәһмәти-hәг бу чадунун үммәтина вә алына

Чәһд едирәм ки, алына көnlүмү вермәјим, вәли
Һәм билирәм ки, агибәт алына көnlүм алына.

Кимсә әкәрчи истәмәз дүшмәjә фитнәjә вәли
Шүкр едирәм ки, дүшмүшәм ала көзүнүн алына

Бу мисраларда «алына» кәлмәси беш дәфә тәкrap олунур. Биринчи мисрада «алын»,

икинчи мисрада «гырмызы», дөрдүнчү мисрада «нәсил», алтынчы мисрада «алынмаг» сәккизинчидә исә «hijlә» мә'насында ишләди.

Нәсими шे'рләринин поетик хұсусијәтләри чох зәнкин, тәсвир васитәләри орижинал вә jенидир. О, көзәллиji тәрәннүм етдиji заман сөзләри hәгиги мә'насында бәрабәр, hүруфи рәмзләри әсасында мұхтәлиф мә'наларда ifadә eдир. Шаир hүруфилек бағлы ifadәләри чох ишләди. Бу ifadәләrin мүһум hиссәси рәмзи мә'на дашиjыр.

Нәсиминин сөзләри hәгиги мә'насындан башга бир дә rәmzi, hүруфи мә'нада ишләтмәси шаире ejni fikri dөnә-dөnә ajry-ajry ifadәlәrlә, bir-birinә bәnzәmәjәn бир тәрзәdә ifadә etmәk учун imkan jaрадыр. Mәhз буна көрәдир ки, онун мөвзусунун дар олмасына баҳмајараг дили чох зәнкин, ifadә үсуллары rәnkarәnkdир. Тәсадүfi дејилдир ки, шаир тез-тез өз бәдии дилини «гуш дили» адландырыр:

Іәр кимсә Нәсими сөзүнү кәшф едә билмәз
Бу гуш дилидир, буну Сүлеjман билир анчаг.

«Гуш дили» ifadәsi бир тәrәfdәn орта әsрин мәшhүr тәrigәt шаирi Фәridәddin Әttarын әsәrikә iшарәdirсә, дикәр тәrәfdәn әsасәn шаирин сырф фәlsәfi-hүruфи идеяларыны тәблиf едәn ше'rlәrinde сөзләrin hүruфи-rәmzi мә'насы демәkdir.

Нәсимиңин белә ше'рләрини һүруфилклә таныш олмајанларын баша дүшмәси чәтиңдир. Бу ше'рләрдә гур'андан алыныш ибарәләр чохдур. Шаир бу дини ибарәләри ислам руһаниләринин баша дүшдүјү кими дејил, һүруфи нәгтеји-нәзәриндән мә'наландырыр. Нәсимиңин белә ше'рләриндә дил олдугча чәтиңдир, әрәб вә фарс тәркибләри, гур'ан вә һәдис ибарәләри илә долудур вә бунларын һәр бириси кениш изаһат тәләб едир: Мәсәлән:

Ајәти-инни әнәллаһәм, бу нарын нуријәм,
Һәм миначати-тәчәлли, һәм кәлимин туријәм.

Тәкчә бу ики мисрада шаир инсанын әбәди вә әзәли олмасыны ифадә етмәк үчүн гур'ан аյәләринә мурачиәт едир. Гур'анда дејилир ки, куја Муса айләси илә бирликдә Мисрә кедәндә кечә гаранлыгда галырлар. Муса узагдан бир од көрүр, јанына чатдыгда бир ағачдан ишыг кәлдијини мұшаһидә едир. Куја ағачдан сәс кәлир ки, «инни әнәллаһ». Ејни заманда Муса Тур дағына кедиб аллаһа ону көрмәк истәдијини билдирилдикдә аллаһ она «мәни көрә билмәзсән»—дејир. О, дуа едиб тә'кидлә јалвардыгда она аллаһдан хитаб кәлмишdir ки, гарышыдакы дағлара бах. О да дағларын од тутуб әридијини көрмүш вә өзүндән кетмишdir. Шаир бу бејтдә дејир ки, гур'анда хәбәр верилән бу hadisәнин јарадычысы мәнәм. Тур

дағындан Мусанын ешилдији «Мән сәнни аллаһынам» ајәси мән өзүмәм. Көрүнән јанынын ишығы да мәнәм. Мусанын миначаты да мәнәм, онун миначат үчүн чыхдығы Тур дағы да мәнәм.

Аjdындыр ки, бу пантенизм нәгтеји-нәзәриндән дејилмиш ифадәләр нәинки кайнат, ејни заманда тарихи-дини рәвајәтләrin һамысы инсанла бағланыр. Бурадакы «мән» шаирин өзу дејил, бәлкә инсанлығын, бәшәрийјетин символудур. Шаир әсәрин сонуна гәдәр кайнатын вә тарихин бир чох һадисәләринин инсанда тәзәһүрүнү ифадә етмәклә онларын эсилдини мә'наларыны рәдд едир, бәшәр зәкасынын јаратдығы һәгигәтләр кими гәләмә алыр.

Шаирин лирик ше'рләриндә тәкчә инсан көзәллијинин тәсвири дејил, бәлкә шаирин бу көзәллијә мұнасибәти, кечирдији һисс вә һәјәчанлар, дујдуғу севинч вә кәдәр дә өз әксини тапмыштыр. Белә ше'рләрдә шаирин дили соң дәрәчә образлы, садә вә сәмимидир. Гәзәлләринин бирисинде севкилиси илә олан һәфтәлик мәһәббәт мачәрасыны белә тәсвир едир:

Шәнбә күнү мән уградым ол сәрви-рәванә
Шејда гылыбан салды мәни чүмлә чаһанә.

Жекшәнбә күнү мәчинүн олуб һејраны олдум,
Көрдүм үзүн, охшатдым ону маһи-тәбаиә.

Дүшәнбә күнү рази-дилими дедим ахыр,
Ол көзләри нәркиз, үзү құл, гашы каманә.

Сешәнбә күнү сәjjад олуб сејрана чыхым
Мән сејд олубан гурбан олум пүстә дәһанә.

Чәршәнбә күнү жар кәзә кәлди чәмән ичә,
Бүлбүл дәхі көрдү үзүнү дүшду фәғанә.

Пәнчшәнбә күнү жарә дедим: пәндүм ешиңкил
Фаш етмә бу рази-дилими жаҳшы-јаманә.

Адына күнү көрдү чамалыны Нәсими
Әмди ләби-лә'ли шәкәрин ол ганә-ганә.

Бу гәзәлдә шайриң көзәли көрүб ону севмәси, бу мәһәббәтиң кет-кедә онун гәлбиндә кек салмасы, нәһајәт фүрсәт тапыбы дәрдини ачмасы вә севкилиләрин көрүшүб данышмалары тәсвир едилтир.

Белә ше'рләрдә мәһәббәт, сәдагәт вә достулуг тәрәннүм едилмишdir. Шайриң мәһәббәт јолунда чәкдији изтираблардан данышыры.

Шайриң тәбиәт көзәллијинә һәср едилмиш ше'рләри дә олдугча гијмәтлидир. Нәсими баһарын кәлмәсинаң дүнjanын жени хәләт кејмәсина, чичәкләрин ачылмасыны, бүлбүлүн нәғмәсинаң тез-тез тәсвир едир, һури, гылман ешиги илә јашајан заһидләрин әксинә олараг

Бадә ичмәк рөвзәдә кәр сән диләрсән һурилә
Жар әлин дут бағчаја кир новбаһар олду женә
—дејир.

Нәсиминин белә ше'рләриндә дүнија не'мәтләринә чағырыш, һәјатсевәрлик үстүн јер тутмагдадыр.

Башга бир ше'риндә шайр севкилисингән шикајәтләнәрәк айрылыгда чәкдији изтираблардан данышыры:

Айрылыгдан жар мәним бағрымы бүрјан еjlәdi
Өзүнү бир јана салды, мәни бир јан еjlәdi.

Зәфәранә бәнзими дәндәрди ол бирәһим жар;
Алды көnlүм, гылмады ол бивәфа бир кәз вәфа,

Дүшмәни хәндән едиб, доступу кирјан еjlәdi.
Жыхды мә'мур шәһрими, кәр нечә виран еjlәdi.

Ешидәрсә даш әрир һәсрәтдә ани-зарими
Ол күләндам јари кәр көnlүму зиндан еjlәdi.

Еј Нәсими, субһәм вар әрзә гыл дилдарә сән
Гәмзәјә версин нәсиһәт, јохса чох ган еjlәdi.

Ејни гафијә вә рәдифдә јазылмыш башга ше'риндә исә шайр үмумијјәтлә айрылыгдан шикајәтләнир, севкилисингин һәсрәтини чәкдијини сөјләјир. Нәсими вүсалын севинчини дә ејни дәрәчәдә реал вә тәбии тәрәннүм едир. Мисал олараг шайриң ашағыдақы ше'рини көтүрәк:

Мәрһаба, хош кәлдин, еј дилдар, хош көрдүк сәни
Хошмусан, еј бәркүзидә жар, хош көрдүк сәни.

Догрусу мүштаг идик чанә, бәси дидаринә
Еј көзү нәркиз, үзү құлнар, хош көрдүк сәни,

Кәлмәјә чүн афитаби, кетмәјә чүн маһтаб
Налија еј көвкәби-сәјјар, хош көрдүк сәни.

Дәрдмәнд олмуш иди мискин Нәсими сәнсизин
Еј висалын дәрдимә тимар, хош көрдүк сәни.

Шаир бә'зи шे'рләриндә исә өзү илә севклисими мүгајисәли шәкилдә тәрәннүм едир. Бурада бир мисрада мә'шүгәнин көзәллиji, икинчи мисрада исә ашигин вәзијјәти тәсвири олунмушдур. Сонракы бејтләрдә исә ашиг—мә'шүг вәзијјәти даһа мисраларда дејил, айрыча бејтләрдә давам етдирилир.

Бир үзү құл, гәнчә ләб дилдар дерләр, иштә сән.
Сән құлә бүлбүл кими бир зар дерләр, иштә мән.

Зұлфұ әнбәр, боју әр әр, сәрви-гәддү, лалә рух,
Бир сәнубәр бойлу, хош рәфтәр дерләр иштә сән.

Мәһнәтү дәрдү гәмү гүссәнлә олмуш башы хош
Бир бәлакеш, бир چәфакеш вар дерләр иштә мән.

Сеһирилә чани көңүл мұлқұны јәфма гылан
Бир гашы саһири, көзү мәккар дерләр иштә сән.

Нәсрәтиндән хәстә хар олмуш, фәрагындан зәиғ
Гәм бучагында жатыр бимар дерләр иштә мән.

Сон дәрәчә орижинал бир шәкилдә гуруулмуш олан бу гәзәл дилинин айдынлығы, тәшбиһләринин тәбиилиji вә ифадә олунан ниссләрин сәмимилијилә диггәти чәлб едир. Шаири:

Зәһи шол кимсә ким вардыр һәбиби сән тәки мәһру
Шәкәр кофтару күлрүхсар мишкин халу әнбәр бу:

—мисраларыјла башлајан гәзәли дә инсан көзәллијини орижинал бир шәкилдә тәрәннүм едир. Бурада һәр бејтин икинчи мисрасында мә'шүгәнин көзәллиji тәсвири олунур. Шаир бу мисраларында севклисими көзәллијинин дөрд хүсусијәтини көстәрир, бу хүсусијәтләри сајдығы заман исә дөрд һәмгафијә сөз ишләдир.

Гашынла кирпијин, зұлфұн үзүндә бәнләрин дәхи
Бири әjjар, бири тәррар, бири мәккар, бири чаду.

Гәзәлдәки икинчи мисраларда ишләдилән епитетләрин үчү бир-бирилә, дәрдүнчүсу исә гәзәлин үмуми гафијәси илә һәмәһәнк кәлир.

Нәсиминин өзүнүн «мүкәррәр» адландырдығы гәзәл шәкли дә мараглыдыр. Белә гәзәлләрдә биринчи бејтдә ики галан бејтләрин икинчи мисрасында үч дәфә тәкрап олунан бәнзәтмәләр гәзәлә ахычы бир аһәнк верир:

Жүзүн бәрки-кули-тәрдир, кули-тәр,
Бојун сәрви-сәнубәрдир, сәнубәр.
Хураман гамәтин бир чешмәји-чешм,
Сәмәнбәрдир, сәмәнбәрдир, сәмәнбәр.
Димағым буји-зұлфұндән дәмадәм
Мүәттәрдир, мүәттәрдир, мүәттәр.

Нәсиминин «тәрди-әкс» адланан шәкилдә дә гәзәлләри вардыр. Белә гәзәлләрдә биринчи мисранын сонундакы кәлмә икинчи мисранын башында тәкрап олунур. Беләликлә һәр мис-

ранын башланғычы өзүндән әvvәлки гафијә-
нин тәкрапы илә давам етдирилир.

Олмаја мәстанә ejниң тәк, шәһа, мәккар кар.
Каримә гојмаз мәни hәр баб илә әгjар, jар.
Jары әhдиндә вәфалы истәкил, ej дуст дуст
Дост оланлар ejләsin ашигинә начар чар.

Нәсими Jахын вә Орта Шәргдә кениш ja-
ылмыш үч дилдә: әрәб, фарс вә Азәрбајчан
дилләриндә әсәр јарадан илк бөjүк шаирдир.
Онун бу дилләрдә диванлары вардыр. Шубhә-
сиз ки, бу үч дилдә әсәр јаратмаг шаирә өз
мүтәрәгги фикирләрини кениш тәблиг етмәк
ишиндә бөjүк көмәк көстәрмишdir. Ejни за-
манда бу халглар арасында мәдәни әлагәнин
вә фикир вәhдәтинин јаранмасында мүhум рол
ојнамышдыр.

Нәсими бу үч дилдә көзәл мүләммәләр дә
јазмышдыр. Бу мүләммәләрдән бә'зиләринин
бириңчи бејти әрәб, икиңчи бејти фарс, үчүнчү
бејти Азәрбајчан дилиндәdir. Әсәр ахыра гә-
дәр белә давам едир. О, бурада әрәб дилиндә
дедији фикри фарс вә Азәрбајчан дилиндәки
бејтләрилә тамамлајыр. Белә мүләммәләрин-
дән бириндә шаир әрәбчә јазылмыш бејтдә
баһарын кәлдијиндән бәhс едир, фарс дилин-
дәки бејтдә дүнијада хәтәр чохдур, фүрсәти
фөйт етмәјин, бу күн зөвг-сәфа вахтыдыр де-
жирсә Азәрбајчан дилиндә олан бејтдә баһарын

кәлмәсилә дүнијанын чәниәтә дөндүjүнү сөjlә-
jир.

Нәсими ики дилдә: Азәрбајчан—фарс; Азәр-
бајчан—әрәб дилләриндә дә мүләммәләр мү-
әллифидир. Онун ejни гәзэлдә мисранын би-
ринчиси бир, икиңчиси башга дилдә, hәтта
hәр мисранын әvvәли бир, сону икиңчи дилдә
јазылмыш мүләммәләри дә вар.

Бүтүн бунлар халглар арасында достлугун
инкишафына хидмәт етмишdir. Тәсадүfi де-
jилдир ки, әрәб јазычылары шаир hаггында
«Мәгамәти—Нәсими» адлы бәдии әсәр јаз-
мыш, фарс зијалылары да шаирдән мәhәбәт-
лә бәhс етмишләр.

Нәсиминин «Элиф лам» вә «Тәрс элифба»
адланан әсәрләри дә мараглыдыр. Белә ше'р-
ләрдә hәр бејт, бә'зән дә hәр мисранын илк
кәлмәси әрәб элифбасынын сырасына уjfун
hәрфләрлә башлајыр. Jә'ни мисраларын илк
hәрфләри әрәб элифбасынын сыра илә дүzулү-
шү эсасында гурулур. Мәс:

Әлиф—Ә'ла гамәтин hәр ким көрәр бичан олур;
Bej—Бәшарәт булду hәр ким дилбәри султан олур;
Tej—Тәмәнна вәслини етдим нијазим бах будур,
Sej—Сәна етмәклик үчүн уш чаным гурбан олур.
Чим—Чумлә хубларын султаны сәнсән, ej пәри,
Hej—Иүсн ичрә никарым Jусифи-Кәn'ан олур.

вә с.

Тәрс элифбада исә ше'р элифбанын сон hәр-

фи илә башлајыб илк һәрфә дөгру кедир. Бу ше'рләр бә'зән әрәб әлифбасының сајына уйғун 28, бә'зән дә фарс әлифбасында олдуғу кими 32 һәрфи әнатә едир. Мараглы бурасыдыр ки, илк дәфә Нәсими әсәрләрендә көрдүймүз «әлиф лам» вә «тәрс әлифба» илә ше'р јазмаг сонралар ашыг әдәбијатында да кениш јајылмышдыр. Биз һәтта Сајат Нова вә Ашыг Әләскәр кими мәшһүр сәнәткарларын да «әлиф лама» вә «тәрс әлифба» адландырыглары диваниләрә дә раст кәлирик.

Нәсими әсәрләрендә ашыг ше'римиздә дејишмәләрдә чох истифадә олунан тапмачавары гурулмуш ше'р нөвүнә дә тәсадүф едирик. Ашыглар дејишмә заманы гарышыдақына «о нәдир ки?» дејәрәк чаваб истәдикләри кими шаир дә мұаризләринә үз тутарағ бир чох суаллар гојур вә чаваб истәјир:

Нијә дөрд олду сују ирмағын?
Сәkkiz олду гапсы учмағын?
Туба ағачының нәдир јемиши?
Һәг ону әр јаратды, јохса диши?
Һуру ғылман нәдән ибарәтдир?
Һувә мән һу нәјә ишарәтдир?

Жахуд рұбаиләриндә

Әлләм әл-әсма ибарәтдир нәдән?
Суреји-таһа ишарәтдир нәдән?
Адәми-хаки кинајетдир нәдән?
Ловни-мәһфузи бәшарәтдир нәдән?

Фөрг бурасындастыр ки, ашыгларда бу суаллар чох заман дини мәзмунда олур, Нәсимидә исә фәлсәфи мәнијјәт кәсб едир.

Бүтүн бунлар аjdынлашдырыр ки, Нәсими јарадычылығы шифаһи халг әдәбијаты илә бағлы оларағ инишаф етмиш вә ашыг јарадычылығына гүввәтли тә'сир көстәрмишдир.

Нәсими Азәрбајҹан дилиндә фәлсәфи гәсидәнин илк мұвәффәгијјәтли нұмунәләрини јаратмышдыр. Онун һәтта мәднијјә вә мәрсијәләри дә вардыр. Шаир әдәбијјат тарихимиздә илк дәфә мұстәзадлар, мүрәббе вә тәрчибәндләр дә јазмышдыр. Нәсиминин рұбаиләри вә тујуғлары да истәр бәдни гурулушу, истәрсә фикри истиғамәти баҳымындан орижинал вә гијмәтлидир. Шаирин рұбаиләриндә һүруфилијин мұддәалары, Фәзлуллаһ мұнасибәти јығчам вә мәнтиги бир диллә ифадә олундуғу кими фәлсәфи көрүшләри, һәјат вә кайнат нағында дүшүнчәләри дә аждын шәкилдә веरилмишдир.

Мәһәббәт мөвзусунда көзәл рұбаиләр јардан шаир өз һәјаты илә бағлы һадисәләрдән дә данышмышдыр.

Бә'зи тәдгигатчылар Нәсиминин ана дилиндә «Мүгәддимәтүл-һәгајиг» адлы һүруфилик дән бәһс едән нәср әсәри јаздығыны да гејд едирләр. Лакин мұхтәлиф әл јазмалары олан әсәрин Нәсими тәрәфиндән јазылдығы һәләлик

елми шәкилдә исбат едилемәмишdir. Нәсими әсәрләrinин шәкли чәһәтдән зәнкиниji ана дилиндә јаранмыш ше'rimizin тәкмилләшмәсindә мүһум рол ојнамышды.

Нәсими әсәрләri һәлә шаирин сағлығында Жахын Шәргдә јајымышды. Шаир Азәрбајчанда, Ирагда, Кичик Асијада вә Суријада олдуғу заман онун ше'rlәri бу өлкәләрдә севи-ләрәк охунурду. Лакин шаирин әсәрләri тез бир заманда Орта Асијада вә уjғurlar ичәри-сindә дә кениш шөһрәтләndi.



Нәсиминин ана дилиндә јаздығы ше'rlәr jухарыда изah етдијимиз кими бәдии чәһәтдән соң дәрәчә jүксәк сәвијjәdә олдуғуна көрә ондан соңра кәлән Азәрбајchan ше'rinin инки-шафына гүввәtli tә'sir көstәriр. Шаh Ис-мајыл Xәтан, Һәбиби, Фұзули, һәтta Вагиф кими бөjүk сәnәtkarлар белә онун tә'sirindәn гуртара билмәмишlәr. Xүсүсәn XV әsрин әв-вәllәrinдә јашамыш Чашаншаш Һәгиги ана дилиндә јаздығы ше'rlәrinдә Нәсимини из-ләмиш, шаирә нәзиrәlәr јазмышды.

Нәсими јарадычылығынын tә'siri әdәbiја-тымьызда иki истигамәтдә давам etмишdir. Онун көrүшlәrinи гәбул едәn һүруфи шаир-ләr—Хәлили, Сурури, Түфеjli вә башгалары

Нәсими мөвзуларыны тәkrar-tәkrar гәlәmә алмыш рәmzi ifadәlәri һүруфи mә'насында iшlәtmiшlәr. Лакин һүруфи олmajan шaир-lәr Нәсими irsinдәn сәnәtkarлыg өjрәniш шаирин көrүшlәri ilә бағлы поетик ifadәlәri rәmzi mә'nada dejil, һәgиги mә'насында iшlәtmiшlәr.

Нәсими irsi Xәtaijә daha гүvвәtli tә'sir kәstәrmiшdir. Шah Исmaјyl Xәtaji јaрадычылығыны hүсүsәn ilk dөvrүндә Нәsiminin шe'rlәrinә dөnә-dөnә bәnзәtмәlәr јazmysh, шaирин һүруфи ifadәlәrinдәn dә istifadә etmiшdir. O, Нәsimini Mәnsur Һәllачла ej-nilәshdirәrәk dәfәlәrlә шaирin fachiësinдәn danышmysh вә onu Һүсеjni dejә хaтыrlamышdyr. Mәhәz buна kөrә dә sonrakы katiblәr on-laryn шe'rlәrinи daha chox garышdyrmышlar.

Биз бу tә'siri Һәbiби јaрадычылығында da kөrүrүk. Fүzuли dә јaрадычылығыныn ilk dөvrүндә Нәsimidәn chox өjрәniш, onun ilk dәfә шe'rimizә kәtiрdiji bәdii poetik ifadәlәrдәn kениш istifadә etmiшdir.

Нәсими һәlә XV әsrdә tүrk әdәbiјatiна da гүvвәtli tә'sir kәstәrmiшdir. Биз Шejxi, Zati, Нәchatи kими kөrkәmli tүrk шaир-ләrinin јaрадычылығында Нәсими irsinin гүvвәtli tә'sirini kөrүrүk. Sonralar исә шaирin әsәrләri bектashilәr ичәrisindә ja-

шаяраг бу күнэ гәдәр өз тә'сирини көстәрмәк-дәдир.

Нәсими жарадычылығы түркмән шаирләринә дә тә'сир көстәрмишdir. Махтымгулунун Дурду шаирлә мүшайрәсindә Нәсими фачиәсindән бәһс олунур.

Нәсими өзбәк шаирләrinә дә гүввәтли тә'сир көстәрмишdir. Бөյүк өзбәк шаири Лұтфи, хұсусән Әлишир Нәваи Нәсими жарадычылығындан чох өјрәнмишләр. Тәсадүfi дејилдирки, шаирин өлүм фачиәси һаггында Султан Йүсеjn Бајараја тәгдим едилмиш «Мәчалүсүл-үшшаг» әсәриндә кениш мә'lumat верилмишdir. Данi өзбәк шаири Әлишир Нәваи Нәсимидәn дәфәләrlә данышмыш, хұсусән өзүнүн «Нәсајимүл-мәһәббәт» әсәриндә шаирин көзәl сәнәткар олдуғуну геjd етмишdir.

Нәваи Пәhlәvan Мәһәммәd илә bir мұса-нибәсini гәләmә алдығы заман геjd еdir ki, «Пәhlәvan мәндәn сорушdu: түркку шаирләr ичәрисindә kим бөйүк сәнәткардыр? Mәn чаваб verdim ki, Lұtfi. O dedi ki, nijә Sejid Нәсимини демирсәn? Mәn чаваб verdim ki, jадыма дүшмәdi».

Тәкчә бу мұсанибә аждынлашдырыр ki, XV әсрин ахырларында нәинки Нәсиминин фачиәси һаггында рәвајәтләr, бәлкә әсәrlәri dә Орта Асијада o гәдәr кениш jaјылмышды ki, онун түрк дилли шаирләr ичәрисindә эн бө-

jүk сәнәткар олдуғуну дөврун зијалылары етираф едирдиләr.

Нәсиминин сәнәткар бир шаир кими бөйүк шәһрәt газанмасыны шаирин диванларынын Орта Асијада әлјазмасы шәклиндә кениш jaјылмасы да тәсдиг еdir.

Нәсиминин зәнкин жарадычылығы ilk дәfә шәрг тәзкирәчиләrinin вә шәрг тарихчиләrinin нәзәр-диггәtinи чәлб етмишdir. Эрәb, фарс вә түрк дилиндә jaзымыш тәзкирәләr-дә шаирин фачиәli өлүмүндәn бәһs едилиб, шे'риндәn нұмуналәr верилди ki, жарадычылығынын бә'зи мәсәләlәri dә tәhлил едилмишdir. Гәрbi Авропa вә рус шәргшұнаслary да шаирин әдәbi ирсini өјрәнмәk саһәsin-дә фајдалы iшләr көрмүшләr, hәjаты вә әсәrlәri һаггында mә'lumat вериб шаирими-zi танытмағa чалышмышlar; бунунla бәрабәr, онлар Нәсиминин жарадычылығыndакы һуманизми, орta әср көрүшләrinә eтиraz ет-мәsinini, дини eһкамлara гаршы tәngidi мұна-сибәtinи көлкәdә gojmushlар. Lakın онун бөйүк сәнәткар олдуғуну hәmiшә хұsusи hөrmәt-lә gejd етмишләr.

Шаирин әсәrlәri әлјазмалары шәклиндә кениш jaјыlsa да, дини көрүшләrә zidd олду-ru учүn чох az нәшр олунмушdур:

Нәсиминин ирси совет алимләri тәрәfin-дәn әтрафлы өјрәnilir вә bu күn Jахын

Шәргдә кедән тәдгигатә да мүсбәт тә'сир көстәрир. Шаириң инсанпәрвәрлији, Џахын Шәрг әдәбијатына кәтирдији мүтәрәгги фикирләр бу күн дә өз әһәмијјәтини сахлајыр. Буна көрә дә Азәрбајҹан халгы өз бөјүк шаириңин анадан олмасының 600 иллијини 1973-чү илдә тәнтәнәли бир шәкилдә бајрам едәчәкдир. Бөјүк сәнәткарын јубилеји онун әдәби ирсинин вә јарадычылығының даһа да кениш шәкилдә өјрәнилмәсинә јол аачагдыр.

Редактору *М. Гулузадә*
Рассамы *А. Гәдиров*

Бадии редактору *Н. Нәсиров*
Техники редактору *С. Әхмәдов*
Корректорлары

М. Кулушова, Елмира Гулам гызы

Жыгылмага верилмиш 31/V-1972-чи ил.
Чапа имзаланмыш 11/X-1972-чи ил.
ФГ 00585. Кағыз форматы 60×90 $\frac{1}{2}$.
Катыз № 1. Физики чап вәрәги 2,375.
Шәрти ч. в. 2,375. Учот пәшр.
вәрәги 2,3. Сифарыши № 290.
Тиражы 16000. Гијмети 17 гәп.

**Азәрбајҹан ССР Назирләр Советинин
Дәвләт Нәшријјат, Полиграфија
ва Китаб Тичарәти
Ишләри Комитети**
Азәрбајҹан Дәвләт Нәшријјаты,
Бакы, Һүсү Һачыев күчәси, № 4.
„Гызыл Шәрг“ матбәәси,
Бакы, Һәзи Асланов күчәси, 80.

Гамид Араслы

ИМАДЕДДИН НАСИМИ

(на азербайджанском языке)

Баку · Азернешр · 1972

1972
836